

Document: IFAD11/3/R.3  
Agenda: 5  
Date: 22 September 2017  
Distribution: Public  
Original: English

A



الاستثمار في السكان الريفيين

## الإطار المالي والسيناريوهات المالية للتجديد

### الحادي عشر لموارد الصندوق

مذكرة إلى السادة أعضاء هيئة المشاورات

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

الأسئلة التقنية:

#### William Skinner

مدير وحدة شؤون الهيئات الرئاسية  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2974  
البريد الإلكتروني: gb@ifad.org

#### Mikio Kashiwagi

نائب الرئيس المساعد المؤقت  
كبير الموظفين والمراقبين الماليين  
دائرة العمليات المالية  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2403  
البريد الإلكتروني: m.kashiwagi@ifad.org

#### Domenico Nardelli

أمين الخزنة ومدير  
شعبة خدمات الخزنة  
رقم الهاتف: +39 06 5459 2251  
البريد الإلكتروني: d.nardelli@ifad.org

هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق – الدورة الثالثة  
روما، 19-20 أكتوبر/تشرين الأول 2017

للاستعراض

## المحتويات

	الإطار المالي والسيناريوهات المالية للتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق
	أولاً- الاستراتيجية المالية للتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق وما بعده: الاستنتاجات الرئيسية الناشئة عن الدورة الثانية لهيئة المشاورات الخاصة بتجديد موارد الصندوق
1	
2	ثانياً- السيناريوهات المقترحة للتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق
2	ألف- السيناريو المنخفض
3	باء- السيناريو المتوسط
4	جيم- السيناريو المرتفع
4	ثالثاً- التوقعات المتوسطة إلى الطويلة الأجل للنسب المالية للصندوق في إطار السيناريو المتوسط
5	رابعاً- خارطة طريق محدثة للاستراتيجية المالية
	الملاحق
9	الملحق الأول: مقترح لإطار قروض الشركاء الميسرة
	الملحق الثاني: موجز محدث لمقترح الصندوق بشأن إطار القدرة على تحمل الديون وفقاً لنتائج هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق
26	
24	الملحق الثالث: أسعار الصرف للتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق
26	الملحق الرابع: المبادئ التوجيهية للتعهدات والنماذج الخاصة بالتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق

## الإطار المالي والسيناريوهات المالية للتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق

### أولاً- الاستراتيجية المالية للتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق وما بعده: الاستنتاجات الرئيسية الناشئة عن الدورة الثانية لهيئة المشاورات الخاصة بتجديد موارد الصندوق

1- رحب الأعضاء، في دورة هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق المنعقدة في يونيو/حزيران 2017، بعرض الإدارة للاستراتيجية المالية، وأعربوا عن دعمهم لمواصلة استكشاف آثارها على التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق وما بعده. وتستند هذه الاستراتيجية إلى ما يلي:

- (أ) مقترح بزيادة تدريجية في برنامج القروض والمنح تتراوح ما بين 9 في المائة و18 في المائة؛
- (ب) إدراج الاقتراض كمصدر مستقر للتمويل للصندوق، والذي سيظل على الرغم من ذلك ممولاً أساساً من مساهمات الأعضاء؛
- (ج) مقترح بأن يعتمد الصندوق إطاراً لقروض الشركاء الميسرة، بما يتماشى مع بعض المؤسسات المالية الدولية الأخرى؛
- (د) استراتيجية خاضعة للرقابة لقيود الديون على الميزانية العمومية للصندوق، من خلال وضع حد على الرفع المالي المسموح به، الذي تقترح الإدارة أن يبلغ 50 في المائة من مساهمات الأعضاء في أي دورة من دورات تجديد الموارد.

2- وقد لاحظ الأعضاء أيضاً أنه من غير المرجح الاقتراض من السوق خلال التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق. غير أنه يتم تشجيع الإدارة على مواصلة التحضيرات وتقديم خارطة طريق محدثة لتنفيذ الاستراتيجية المالية. وترد خارطة الطريقة المحدثة في القسم رابعاً.

3- وطلب الأعضاء أيضاً أن تعد الإدارة مجموعة أكثر تفصيلاً من السيناريوهات، بالإضافة إلى تلك المعروضة في ورقة "الاستراتيجية المالية للتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق وما بعده"، مع مراعاة ما يلي:

- (أ) احتمال تحقيق نتائج أقل من المتوقع في هيئة المشاورات الخاصة بتجديد الموارد؛
- (ب) السيناريو الناتج عن افتراض الإدارة بشأن المزيج من المساهمات والاقتراض للتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق (لم تنظر ورقة الاستراتيجية المالية إلا في الأشكال المختلفة من الاقتراض بشكل فردي بدلاً من مزيج منها).

4- وبما يتسق مع طلب تقديم استراتيجية متكاملة للتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق يمكن أن يوافق عليها الأعضاء كحزمة، ستتضمن هذه الورقة، بالإضافة إلى ما ذكر أعلاه، ما يلي:

- (أ) المقترح بتتقيح إطار القدرة على تحمل الديون؛
- (ب) المقترح باعتماد إطار لإدخال قروض الشركاء الميسرة؛
- (ج) أسعار صرف العملات الأجنبية المقترحة للاستخدام في التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق.

## ثانياً - السيناريوهات المقترحة للتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق

- 5- تم تحسين السيناريوهات المعروضة في ورقة الاستراتيجية المالية في الدورة الثانية لهيئة المشاورات ومواصلة تطويرها بهدف مراعاة التعليقات التي أعرب عنها الأعضاء. وبالتالي أعدت الإدارة عدة توليفات مختلفة للمساهمات والاقتراض (ويتم تفريق الإقراض بين القروض السيادية وقروض الشركاء الميسرة)، مما يساعد الأعضاء على تقييم تداعيات كل نتيجة محتملة لهيئة المشاورات الخاصة بتجديد الموارد. وترد السيناريوهات في الأقسام التالية.
- 6- وتعد جميع السيناريوهات المعروضة أدناه مستدامة وفقاً للنموذج المالي للصندوق. فهي تضمن الاستدامة المالية للصندوق على المدى البعيد وفقاً لسياسات الصندوق الحالية، ولا سيما فيما يتعلق بالحد الأدنى من متطلبات السيولة.
- 7- وتتسق جميع السيناريوهات أيضاً، على النحو المبين في وثيقتي الاستراتيجية المالية ونموذج عمل الصندوق المعروضتين في الدورة الثانية لهيئة المشاورات، مع الاستراتيجية التي تعتمدها الإدارة تنفيذها في فترة التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق. وعلى وجه الخصوص، تستند السيناريوهات، فيما يتعلق بتخصيص الموارد المالية، إلى تطبيق نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء نتيجة للاستعراض الأخير الذي قُدم للموافقة عليه في دورة المجلس التنفيذي في سبتمبر/أيلول 2017.

### ألف - السيناريو المنخفض

- 8- يفترض السيناريو المنخفض أن تكون المساهمات الناتجة عن التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق عند مستوى يتماشى مع التعهدات الفعلية للتجديد العاشر بتاريخ 30 يونيو/حزيران 2017<sup>1</sup> - البالغة 1.1 مليار دولار أمريكي. ويفترض هذا السيناريو وضعاً يكون فيه المستوى المستهدف لبرنامج القروض والمنح في فترة التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق، البالغ 3.3 مليار دولار أمريكي، متماشياً مع مستوى التجديد العاشر. ومن أجل الوصول إلى هذا المستوى المستهدف، سيكون المستوى المستهدف للاقتراض حوالي 400 مليون دولار أمريكي، أو 36 في المائة من المساهمات، على النحو المبين في الجدول 1 أدناه.

الجدول 1

### السيناريو المنخفض

النسبة المئوية	ملايين الدولارات الأمريكية	
-	1 100	المساهمات
-	396	الاقتراض
<b>36</b>	-	الاقتراض/المساهمات
<b>100</b>	<b>3 260</b>	برنامج القروض والمنح
7	212	المنح
17	546	إطار القدرة على تحمل الديون
38	1 250	قروض تيسيرية للغاية
<b>62</b>	<b>2 007</b>	مجموع القروض التيسيرية
23	747	عادية
16	506	مختلطة

<sup>1</sup> EB 2017 FFP5 (AC/EB) - تقرير عن وضع مساهمات التجديد العاشر لموارد الصندوق.

## باء- السيناريو المتوسط

- 9- على النحو المبين في الجدول 2، يستند السيناريو المتوسط إلى نفس الافتراضات الاستراتيجية المعروضة في ورقة الاستراتيجية المالية في دورة يونيو/حزيران. غير أنه تم تنقيح إسقاطات السيناريوهات من أجل تحقيق مستوى مستهدف لبرنامج القروض والمنح بقيمة 3.5 مليار دولار أمريكي في التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق (بما يتسق مع معدل نمو قدره 10 في المائة خلال فترة التجديد العاشر للموارد)، وهو ما يتطلب بدوره مساهمات لتجديد الموارد قدرها 1.2 مليار دولار أمريكي. وترى الإدارة أن هذا السيناريو يحقق أفضل نتيجة لهيئة المشاورات، وسيثبت: دعم الأعضاء القوي للصندوق، وقدرة الصندوق على تلبية طلب البلدان المتلقية المتزايد على الدعم، ومساهمة الصندوق المجدية في تحقيق أهداف التنمية المستدامة.
- 10- وعلى النحو المبين في الجدول 2، فإن برنامج القروض والمنح الذي يمكن تحقيقه في التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق بهذا المستوى من المساهمات، وفي ظل استراتيجية عدم الاقتراض، قدره 2.6 مليار دولار أمريكي. وتحقيق هدف قدره 3.5 مليار دولار أمريكي سيعني اقتراض 430 مليون دولار أمريكي، وبالتالي استخدام 36 في المائة فقط من نطاق الرفع المالي المسموح به والبالغ 50 في المائة. وفيما يتعلق بالتوازن بين الاقتراض السيادي وقروض الشركاء الميسرة، تفترض الإدارة أن الصندوق سيحصل على الأموال المقترضة بنسبة 50/50 من كل نوع من القروض.

## الجدول 2

## السيناريو المتوسط

(بملايين الدولارات الأمريكية)

اقتراض سيادي وقروض الشركاء الميسرة		بدون اقتراض		
المبلغ	%	المبلغ	%	
1 200	-	1 200	-	المساهمات
430	-	-	-	الاقتراض
-	36	-	-	الاقتراض/المساهمات
3 500	100	2 635	100	برنامج القروض والمنح
227	7	171	7	المنح
586	17	441	17	إطار القدرة على تحمل الديون
1 342	38	1 010	38	قروض تيسيرية للغاية
2 155	62	1 623	62	مجموع القروض التيسيرية
802	23	604	23	عادية
543	16	409	16	مختلطة

## جيم - السيناريو المرتفع

- 11- يأخذ هذا السيناريو بعين الاعتبار احتمال الحصول على مساهمات كبيرة خلال التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق. وفي حالة حصول الصندوق على مساهمات تتماشى مع المستوى المستهدف للتجديد العاشر لموارد الصندوق، فإن المزيج من قروض الشركاء الميسرة والاقتراض السيادي سيكون مماثلاً لنظيره في السيناريو المتوسط، وهو 50 في المائة لكل نوع من القروض. ويراعي ذلك واقع أنه، بالدعم القوي من الأعضاء الذي يتضح من خلال المساهمات، سيواجه الصندوق عوائق أقل نسبياً في الحصول على التمويل بشروط تجارية من خلال إطار الاقتراض السيادي.
- 12- وستصل المساهمات في هذا السيناريو إلى 1.3 مليار دولار أمريكي. وسوف يمكن هذا المستوى من الدعم من قبل الدول الأعضاء إدارة الصندوق من وضع مستوى مستهدف لبرنامج القروض والمنح بقيمة 3.8 مليار دولار أمريكي، مطبقة رفعاً مالياً بنسبة 36 في المائة، أي ما يعادل الوصول إلى 470 مليون دولار أمريكي تقريباً من الأموال المقترضة، بما يتماشى مع السيناريو المتوسط. ويشكل هذا المستوى من برنامج القروض والمنح زيادة بنسبة 20 في المائة تقريباً على مستوى التجديد العاشر للموارد.

الجدول 3

### السيناريو المرتفع

(بملايين الدولارات الأمريكية)

اقتراض سيادي وقروض الشركاء الميسرة		بدون اقتراض		
%	المبلغ	%	المبلغ	
-	1 300	-	1 300	المساهمات
-	468	-	-	الاقتراض
36	-	-	-	الاقتراض/المساهمات
<b>100</b>	<b>3 768</b>	<b>100</b>	<b>2 875</b>	برنامج القروض والمنح
7	245	7	187	المنح
17	631	17	481	إطار القدرة على تحمل الديون
38	1 444	38	1 102	قروض تيسيرية للغاية
<b>62</b>	<b>2 320</b>	<b>62</b>	<b>1 770</b>	مجموع القروض التيسيرية
23	863	23	659	عادية
16	585	16	446	مختلطة

## ثالثاً - التوقعات المتوسطة إلى الطويلة الأجل للنسب المالية للصندوق في إطار

### السيناريو المتوسط

- 13- طلب العديد من الأعضاء، في دورة هيئة المشاورات المنعقدة في يونيو/حزيران، أن تقوم الإدارة بتوفير تفاصيل للمندوبين بشأن الأثر طويل الأجل لاعتماد استراتيجية الرفع المالي الواردة في ورقة الاستراتيجية المالية على الميزانية العمومية للصندوق.
- 14- ويعرض الجدول 4 أدناه نسب الرفع المالي التي ستراقبها وكالات التصنيف عن كثب على الأجل المتوسط إلى الطويل. وتُعرض هذه النسب بالنسبة إلى الوضع المالي الحالي للصندوق (الذي كان فيه الرفع المالي محدوداً للغاية) والتوقعات بالنسبة لعدد من دورات تجديد الموارد القادمة.

15- ويعرض العمود الأول من الجدول نسبتي الرفع المالي الحاليين للصندوق: نسبة الموجودات إلى القروض ونسبة الديون إلى الموجودات، وهما نسبتان قويتان للغاية نظرا لمحدودية الديون في الميزانية العمومية للصندوق. ويقدم العمود الثاني القيم القصوى المتوقعة لهاتين النسبتين في التجديد العشرين لموارد الصندوق (على النحو المبين في دورة يونيو/حزيران) في إطار السيناريو المتوسط. وتوضح الأعمدة الخمسة التالية الواردة تحت عنوان "توقعات السيناريو المتوسط" القيم المتوقعة المحدثة لهاتين النسبتين على الأجل الطويل حتى دورة التجديد العشرين لموارد الصندوق.

16- وعلى الرغم من أن التوقعات تشير إلى تراجع وضع الموجودات القوي للغاية حاليا في الصندوق، فإنه سيكون معتدلا نوعا ما. وبالإضافة إلى ذلك، فإنه سيحدث بطريقة تدريجية خاضعة للرقابة على الأجل الطويل، مما يضمن عملية رفع مالي حذرة جدا في الصندوق. وعلى النحو المشار إليه في عرض الإدارة في دورة هيئة المشاورات المنعقدة في يونيو/حزيران، يُتوقع أن تظل نسب الرفع المالي للصندوق، حتى على الأجل الطويل، عند مستويات أكثر تحفظا بكثير مقارنة بمعظم المؤسسات المالية الدولية الأخرى.

#### الجدول 4

#### نسب الرفع المالي المنتفاة الخاصة بالصندوق

توقعات السيناريو المتوسط (تجديدات الموارد)							
الصندوق (الحالية) <sup>1</sup>	التجديد العشرون لموارد الصندوق (في 2017/6) <sup>2</sup>	تجديد الموارد الثاني عشر	تجديد الموارد الرابع عشر	تجديد الموارد السادس عشر	تجديد الموارد الثامن عشر	تجديد الموارد العشرون	
مجموع الأصول (مليارات الدولارات الأمريكية)	8.4	20	10.8	12.1	13.5	15.3	17.4
الموجودات/القروض (نسبة مئوية)	130	المائة	107	99	96	95	95
الدين/الموجودات (نسبة مئوية)	3.3	المائة	16.5	21.7	24.2	26.0	26.7

<sup>1</sup> المصدر: القوائم المالية للصندوق لعام 2016.

<sup>2</sup> على النحو الوارد في ورقة "الاستراتيجية المالية للتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق وما بعده" المعروضة في الدورة الثانية لهيئة المشاورات الخاصة بتجديد الموارد.

#### رابعا - خارطة طريق محدثة للاستراتيجية المالية

17- اقترحت الإدارة في دورة يونيو/حزيران 2017 خطأ زمنيا للتحضير لاقتراض الصندوق في أسواق رأس المال. ورحب الأعضاء بالاستراتيجية المقترحة وطلبوا إدراج الخط الزمني مع الخطوط الزمنية لمبادرات الصندوق الأخرى، وإدماجها بشكل كامل في الاستراتيجية المالية للصندوق ونماذج عمله.

18- وترد في هذه الوثيقة الخطوات الرئيسية للخط الزمني حتى عام 2022، وتُعرض في رسم بياني أدناه.

(أ) وقع الصندوق على أولى اتفاقياته في إطار الرابطة الدولية للمبادلات والمشتقات المالية في 24 يوليو/تموز 2017 مع سكوشيا بنك. وستُمكن هذه الاتفاقية الصندوق من إبرام مبادلات العملات للتحوط ضد مخاطر القروض السيادية.

(ب) وتم تقديم استعراض نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء في الدورة الحادية والعشرين بعد المائة للمجلس التنفيذي للموافقة عليه في سبتمبر/أيلول 2017.

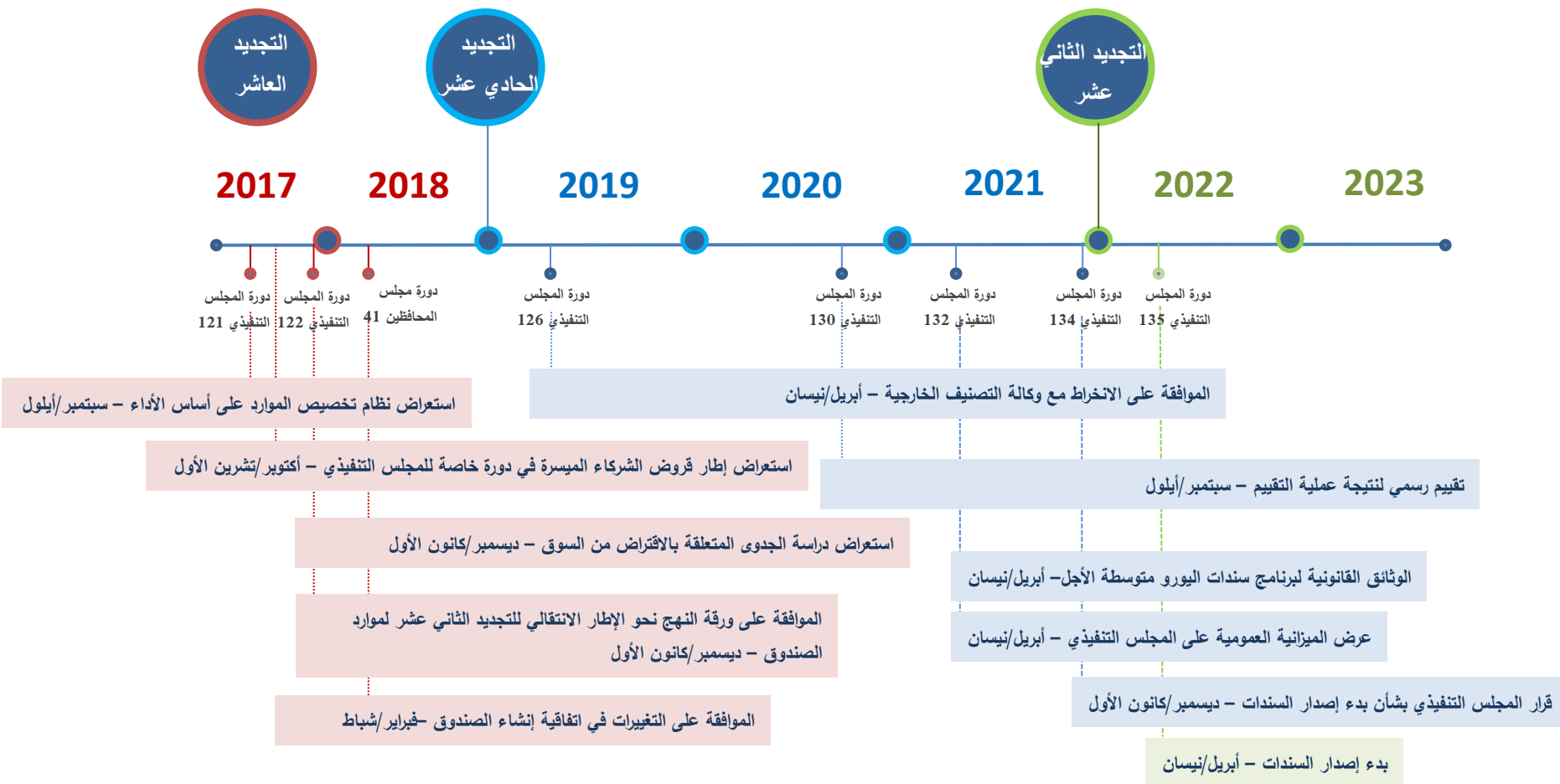
- (ج) تقوم شعبة خدمات الخزانة بإعداد دراسة جدوى بشأن الاقتراض من السوق ستكون جاهزة في نهاية عام 2017. وستُعرض نتائج الدراسة في الدورة الثانية والعشرين بعد المائة للمجلس في ديسمبر/كانون الأول 2017.
- (د) سيجري إعداد ورقة نهج لاعتماد إطار انتقالي في التجديد الثاني عشر لموارد الصندوق. وستراعي هذه العملية نتائج الإصلاح الحالي للهيكلية المالية للصندوق، بما في ذلك احتمال اللجوء إلى الاقتراض من السوق وتسعير القروض. وستُقدم ورقة النهج هذه للموافقة عليها في الدورة الثانية والعشرين بعد المائة للمجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول 2017.
- (هـ) ستُقدم ورقة للاستعراض إلى دورة المجلس التنفيذي في سبتمبر/أيلول نحو اعتماد إطار لقروض الشركاء الميسرة في الصندوق. وستستعرض بعد ذلك هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق هذا الإطار وتؤيده في دورتها الثالثة قبل تقديمه للموافقة عليه في دورة خاصة للمجلس التنفيذي في أكتوبر/تشرين الأول 2017.
- (و) بناء على توصية المجلس التنفيذي في ديسمبر/كانون الأول 2017، سيوافق مجلس المحافظين على التغييرات على اتفاقية إنشاء الصندوق المتعلقة بالإطار في دورته الحادية والأربعين في فبراير/شباط 2018.
- (ز) سيجري استعراض مستقل للأقران في النصف الثاني من عام 2018 والنصف الأول من عام 2019. وسيترتب على ذلك العمل مع شركاء خارجيين والانخراط بصورة غير رسمية مع وكالات التصنيف بهدف تقدير التصنيف المحتمل للصندوق والخطوات التي يمكن اتخاذها لتحسينه، إذا لزم الأمر.
- (ح) في سبتمبر/أيلول 2018، سيتم تقديم التقييم المؤسسي الذي يجريه مكتب التقييم المستقل للهيكلية المالية للصندوق.
- (ط) ستُفترض عملية التصنيف الرسمية، التي سينخرط فيها الصندوق مباشرة مع وكالة أو أكثر من وكالات التصنيف، في الدورة السادسة والعشرين بعد المائة للمجلس التنفيذي وستبدأ في أوائل عام 2019. ويُتوقع استكمال العملية في الربع الثالث من عام 2020 وإعداد موجز بشأنها للمجلس في دورته الثلاثين بعد المائة.
- (ي) بين عامي 2019 و2020، ستُعد الإدارة تحليلاً لتقاسمه مع المجلس التنفيذي بشأن المخاطر التي تواجه الميزانية العمومية للصندوق نتيجة الاقتراض، ولا سيما فيما يتعلق بتطور نسبة الدين/الموجودات. وسيكون هذا التحليل في شكل محاكاة للميزانية العمومية لدورات تجديد الموارد الثلاث القادمة. وتُعرض نسخة أولية من هذا التحليل في القسم ثالثاً والجدول 4، وسيتم تحديثها فور توافر المزيد من البيانات.
- (ك) من منتصف عام 2019 إلى منتصف عام 2020، سيُحدد الصندوق نهجه لتسعير القروض. وستعتمد هذه العملية على التصنيفات المتوقعة التي يتم الحصول عليها وستستند إلى مستوى أسعار الفائدة المتوقع أن يدفعها الصندوق للاقتراض من السوق.
- (ل) بين منتصف عام 2020 ومنتصف عام 2021، ستقوم وكالة أو أكثر من وكالات التصنيف بتعيين تصنيف للصندوق.



(م) في دورته الرابعة والثلاثين بعد المائة التي ستُعقد في أواخر 2021، قد يأذن المجلس التنفيذي بإصدار أولى سندات الصندوق.

19- ويلخص الشكل 1 الخطوات الوارد وصفها في هذه الفقرة، مع التركيز على عمليات التسيير الأساسية والمراحل المؤسسية الرئيسية.

الشكل 1



## مقترح لإطار قروض الشركاء الميسرة

### أولاً- المقدمة

- 1- أدخلت قروض الشركاء الميسرة مؤخراً في مجال التمويل الإنمائي كواحدة من عدد من مبادرات التمويل الابتكارية التي تستخدمها المؤسسات المالية الدولية، مثل المؤسسة الدولية للتنمية، وصندوق التنمية الأفريقي.<sup>2</sup> والغرض من قروض الشركاء الميسرة هو رفد مساهمات المنح التقليدية والموارد الرأسمالية التي توفرها الدول الأعضاء أو الوكالات التي تمتلكها أو تتحكم بها الدول الأعضاء. وتحظى الدول الأعضاء التي توفر قروض الشركاء الميسرة بحقوق تصويت على أساس "عنصر المنحة" المتأصل في مثل هذه القروض نظراً لشروطها التيسيرية.
- 2- تعتبر الأموال المقترضة حالياً جزءاً من الاستراتيجية المالية للصندوق. ولفترة التجديد الحادي عشر للموارد، يتصور أن يستمر تمويل برنامج القروض والمنح جزئياً من خلال الاقتراض. وتعتبر قروض الشركاء الميسرة - جنباً إلى جنب مع القروض السيادية - أحد الطرائق المحتملة للحصول على الأموال المقترضة. وتوفر هذه الوثيقة استعراضاً للخصائص الرئيسية لقروض الشركاء الميسرة كما نفذتها كل من المؤسسة الدولية للتنمية وصندوق التنمية الأفريقي، وتقترح إطاراً لقروض الشركاء الميسرة لمناقشته مع الدول الأعضاء في الصندوق.

### ثانياً- الخصائص الأساسية لقروض الشركاء الميسرة وخبرات المؤسسات المالية

#### الدولية بشأنها

- 3- استخدمت الديون التيسيرية تقليدياً لأغراض المساعدة ثنائية الأطراف، حيث تقتصر مساهمات الجهات المانحة للمؤسسات المالية الدولية على المنح واشتراكات رأس المال. إلا أنه، ونتيجة لتضافر عدد من العوامل، بما في ذلك المعوقات المالية التي تواجهها بعض الجهات المانحة، واستعداد بعضها الآخر لزيادة مساعدتها الإنمائية، بدأ يُنظر إلى قروض الشركاء الميسرة، وبصورة متدرجة، على أنها أداة رئيسية في الإطار المالي للمؤسسات المالية الدولية كوسيلة لتوسيع قاعدة التمويل، بما يتعدى المساهمات الأساسية الاعتيادية.
- 4- وتتضمن شروط قروض الشركاء الميسرة سعر فائدة ينخفض بصورة كبيرة عن أسعار الفائدة السائدة في السوق، وأجال استحقاق طويلة وفترات سماح طويلة. وقروض الشركاء الميسرة غير مخصصة، وتستخدم كجزء من المجمع الإجمالي للتمويل الذي يتضمن مساهمات المنح والموارد الداخلية (عادة المتأتية من التدفقات العائدة من القروض وعائدات الاستثمار). إضافة إلى ذلك، وعند تقديم قرض من قروض الشركاء الميسرة، توافق البلدان المانحة لهذه القروض على مبدأ إضافية (أي ألا يتم الاستعاضة عن المساهمات الأساسية بهذه القروض) وبالتالي، الالتزام بالاستدامة المالية طويلة الأمد للمؤسسة المعنية.

<sup>2</sup> يشار إليها بمصطلح قروض الجهات المانحة الميسرة في صندوق التنمية الأفريقي.

### ثالثاً - مبادئ برامج قروض الشركاء الميسرة الموجودة

5- يتوجه استخدام قروض الشركاء الميسرة في كل من المؤسسة الدولية للتنمية وصندوق التنمية الأفريقي بعدد من المبادئ الجوهرية<sup>3</sup>، وهي تلك الواردة أدناه:

- (أ) **الإضافية.** يجب أن تشكل قروض الشركاء الميسرة إضافة للمساهمات الأساسية بحيث لا يستعاض بها عنها. وبصورة نمطية ترد آليات تجنب مخاطر الاستعاضة هذه متأصلة في أطر قروض الشركاء الميسرة. وفي حال كل من المؤسسة الدولية للتنمية وصندوق التنمية الأفريقي، يُطلب من الأعضاء الذين يرغبون بتوفير قرض من قروض الشركاء الميسرة أن يضعوا معياراً مرجعياً للحد الأدنى من مساهماتهم الأساسية الاعتيادية. ويستند هذا المعيار المرجعي عادة على المساهمات الأساسية الاعتيادية التي وفرتها هذه الدول للتجديد السابق. وفي حال المؤسسة الدولية للتنمية وصندوق التنمية الأفريقي، وضع هذا المعيار بحدود 80 بالمائة من التجديد السابق. ويتألف إجمالي المساهمات في التجديد من المساهمة الأساسية الاعتيادية، وعنصر المنحة في قرض الشركاء الميسر.
- (ب) **الحفاظ على الجدوى المالية طويلة الأجل.** يجب أن يتم وضع حدود على حجم الدين المتعاقد عليه لضمان أن يبقى الخطر المتعلق بإدخال الديون في إطار تمويل المؤسسة المالية الدولية المعنية قابلاً للإدارة.
- (ج) **تمييز الجهة المانحة.** يجوز توفير قروض الشركاء الميسرة إما من قبل الأعضاء، أو وكالات يتحكم بها الأعضاء فقط. ويجب تمييز الأعضاء الذين يوفرون قروض الشركاء الميسرة إما بصورة مباشرة أو غير مباشرة، وتعويضهم عن توفير مثل هذه القروض. وقد اتخذ هذا التمييز والتعويض حتى تاريخه شكل تخصيص حقوق تصويت للعضو المعني مقابل عنصر المنحة المتأصل في قرض الشركاء الميسر. ويتم احتساب عنصر المنحة بناءً على معدل خصم يتم تبنيه بالتشاور مع الأعضاء. ويجب أن يكون معدل الخصم عالٍ بما فيه الكفاية لتوفير الحافز للدول الأعضاء التي تظهر استعداداً لتقديم قروض الشركاء الميسرة للمؤسسة المالية الدولية، على أن يكون منخفضاً بما فيه الكفاية لتوليد عنصر منحة يعتبر مقبولاً من الأعضاء الذين يوفرون جميع مساهماتهم على شكل منح.
- (د) **عدم التخصيص.** يجب أن تذهب حصائل قروض الشركاء الميسرة إلى المجمع العام لموارد التجديد، وألا تخصص لتمويل أي نشاط معين، كذلك لا يجوز تخصيصها لأي دولة عضو أو أي فئة من الدول الأعضاء في المؤسسة المالية الدولية.
- (هـ) **إدارة الحصائل.** بانتظار الصرف منها، يجب استثمار حصائل قروض الشركاء الميسرة بناء على السياسات والمبادئ التوجيهية التي تحكم موارد التجديد في المؤسسة المالية المعنية.
- (و) **المساواة في المعاملة والشفافية.** يجب أن تطبق الشروط والأوضاع الخاصة بقروض الشركاء الميسرة، كما ينص عليه الإطار الذي تتبناه وتنتشره المؤسسة المالية الدولية المعنية، على جميع موفري هذه القروض، بصورة متساوية بدون أي استثناءات.

<sup>3</sup> انظر ورقة مناقشة بعنوان "قروض الجهات المانحة الميسرة" المعروضة على الاجتماع الرابع لمجموعة عمل صندوق التنمية الأفريقي 29-30 مايو/أيار أبيدجان، كوت ديفوار.

(ز) الاستدامة. يجب تصميم إطار قروض الشركاء الميسرة بحيث تكون مستدامة ذاتياً دون أن تؤثر على الموارد من مصادر التمويل التقليدية للمؤسسة المالية الدولية.

## رابعاً- تنفيذ قروض الشركاء الميسرة في كل من المؤسسة الدولية للتنمية وصندوق التنمية الأفريقي

### ألف- عملية التجديد السابع عشر وعملية التجديد الثامن عشر لموارد المؤسسة الدولية للتنمية

- 6- أدخلت قروض الشركاء الميسرة لأول مرة كآلية تمويلية ابتكارية في عملية التجديد السابع عشر لموارد المؤسسة الدولية للتنمية. وقد مُنحت المؤسسة قروض الشركاء الميسرة من خمس دول أعضاء بمبلغ إجمالي قدره 2.3 مليار وحدة حقوق سحب خاصة (3.4 مليار دولار أمريكي) مما يمثل 6 بالمائة من إجمالي إطار التمويل الإجمالي لعملية التجديد السابع عشر لموارد المؤسسة. وتكررت قروض الشركاء الميسرة أثناء عملية التجديد الثامن عشر للموارد حيث التزمت خمس دول بإقراض المؤسسة ما مجموعه 3.7 مليار وحدة حقوق سحب خاصة (5.2 مليار دولار أمريكي) تمثل 5 بالمائة من إطار التمويل الإجمالي لعملية التجديد الثامن عشر لموارد المؤسسة. وفي تجديدي الموارد السابع عشر والثامن عشر للمؤسسة، وفرت كل من البلدان التالية قروض شركاء ميسرة: فرنسا، اليابان، المملكة العربية السعودية، المملكة المتحدة، الصين (فقط في التجديد السابع عشر لموارد المؤسسة)، بلجيكا (فقط في التجديد الثامن عشر لموارد المؤسسة).
- 7- ووافقت المؤسسة الدولية للتنمية على منح هذه الأعضاء حقوقاً تصويتية تتناسب مع عنصر المنحة في قروض الشركاء الميسرة. وأجرت مناقشات عديدة لتحديد معدل خصم متساوٍ لاحتساب عنصر المنحة في القروض لأن ذلك يؤثر على الحافز الممنوح للدول الأعضاء لتوفير مثل هذه القروض. وبتقريرها لمعاملة عنصر المنحة في القروض "كاشتراكات إضافية"، تتلقى الدول الأعضاء بموجب قروض الشركاء الميسرة حقوق تصويت واعتراف بتقاسم الأعباء. واعتمد مجلس محافظي المؤسسة على أحكام ميثاق المؤسسة الذي يمنحها إمكانية تقرير حجوم وشروط وأوضاع مثل هذه الاشتراكات وحقوق التصويت المرتبطة بها.
- 8- اعتمد معدل خصم قدره 2.65 بالمائة خلال عملية التجديد السابع عشر لموارد المؤسسة. وأما بالنسبة لعملية التجديد الثامن عشر، فقد تم الاتفاق على معدلين مختلفين للخصم اعتماداً على شروط القرض، وهما 2.35 بالمائة للقروض التي تتسم بأجل سداد على مدى 25 عاماً، و 2.70 بالمائة للقروض التي تتسم بأجل سداد على مدى 40 عاماً.
- 9- وتم إدخال حد حصيف للدين في عملية التجديد السابع عشر لموارد المؤسسة استناداً إلى: (1) الطبيعة التيسيرية الإجمالية للإقراض الذي توفره المؤسسة الدولية للتنمية؛ (2) الشروط التي ستقتضها المؤسسة بموجبها. علاوة على ذلك، ولغرض إدخال قروض الشركاء الميسرة في عملية التجديد السابع عشر لموارد المؤسسة، طلب من إدارة المؤسسة تأكيد إمكانية استخدام الإطار الحالي للتحوط من مخاطر العملة في المساهمات وفي القروض بعملة واحدة لإدارة مخاطر العملة في قروض الشركاء الميسرة.
- 10- تتسم جميع قروض الشركاء الميسرة في المؤسسة الدولية للتنمية بسعر فائدة قسيمة موحد لوحدات حقوق السحب الخاصة بما لا يتجاوز 1 بالمائة. وللدول الأعضاء الخيار لتوفير موارد منح إضافية لردم الاختلاف

بين سعر فائدة القسيمة على قروض الشركاء الميسرة وسعر فائدة القسيمة المستهدف لهذه الدول، إن كان أعلى.

### باء - خبرة صندوق التنمية الأفريقي (التجديد الرابع عشر للموارد)

- 11- أدخلت قروض الجهات المانحة الميسرة في سياق التجديد الرابع عشر لموارد صندوق التنمية الأفريقي باتباع نفس الاستراتيجية والمبادئ، والحساب المالي الذي تم وصفه بالنسبة للمؤسسة الدولية للتنمية. واستخدمت قروض الجهات المانحة الميسرة لتمويل قروض الصندوق لما يعرف ببلدان الفجوة والبلدان المختلطة، وتلك التي هي قيد التخرج بموجب نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء.
- 12- وتم احتساب معدل الخصم لأغراض حساب عنصر المنحة، وتقاسم الأعباء وحقوق التصويت استنادا إلى نفس نهج "صافي الدخل المكتسب" الذي استخدمته المؤسسة الدولية للتنمية، وحدد بمستوى 2.65 بالمائة. وكما هو الحال بالنسبة لدورتي عمليتي تجديد الموارد السابع عشر والثامن عشر للمؤسسة الدولية للتنمية، وبموجب التجديد الرابع عشر لموارد صندوق التنمية الأفريقي، جرى تفويض خاص بحساب عنصر المنحة في قروض الجهات المانحة الميسرة كمساهمة لأغراض احتساب تقاسم الأعباء وحقوق التصويت على أساس أحكام ميثاق صندوق التنمية الأفريقي الذي يسمح له بمرونة كبيرة في تقرير الشروط والأوضاع المتعلقة "بالاشتراكات الإضافية".
- 13- وبعد إدخال قروض الجهات المانحة الميسرة، استعرض صندوق التنمية الأفريقي مبادئه التوجيهية لإدارة الأصول والخصوم للسماح باستخدام هذه القروض في إطاره التمويلي. وعلى وجه الخصوص، تطرق الاستعراض إلى ما يلي: (1) الحاجة إلى زيادة الحد الأقصى للديون لاستيعاب قروض الجهات المانحة الميسرة؛ (2) الحاجة لزيادة الحد الأدنى الحصيف من السيولة للأخذ بعين الاعتبار متطلبات تخديم هذه القروض. وحتى تاريخه لم توافق إلا فرنسا فقط على توفير قرض من قروض الجهات الميسرة لأغراض التجديد الرابع عشر لموارد صندوق التنمية الأفريقي.

### خامسا - النهج المقترح للصندوق

- 14- في الوثيقة المعنونة "الاستراتيجية المالية لفترة التجديد الحادي عشر لموارد للصندوق وما بعدها"، اقترح أن يقتصر الصندوق ما يعادل 50 بالمائة من إجمالي المساهمات الأساسية في تجديد موارده. وستكون قروض الشركاء الميسرة الخيار الأقل تكلفة للحصول على هذه الأموال المقترضة. ويوفر المقطع أدناه القواعد التوجيهية لتنفيذ إطار قروض الشركاء الميسرة استنادا إلى الخبرات المكتسبة حتى تاريخه في المؤسسة الدولية للتنمية وصندوق التنمية الأفريقي، واقتراض الصندوق بموجب إطار الاقتراض السيادي. وهو يوفر مقترحا لوضع إطار لقروض الشركاء الميسرة يستند إلى متطلبات الصندوق.
- 15- ونظرا للإطار الزمني المتسارع لتنفيذ برنامج قروض الشركاء الميسرة في الصندوق، تقرر أن يتم وضع إطار قروض الشركاء الميسرة في الصندوق بحيث يتبع إلى أقصى حد ممكن نموذج إطار قروض الشركاء الميسرة في عملية التجديد الثامن عشر لموارد المؤسسة الدولية للتنمية، مع إدخال التعديلات الملائمة لاستيعاب ظروف الصندوق المخصصة.

16- اعتبر أنه من الملائم إيجاد إطار لقروض الشركاء الميسرة منفصل عن إطار الاقتراض السيادي. وافق الصندوق على إطار الاقتراض السيادي في أبريل/نيسان 2015، كإطار يضع المعايير التي يمكن للصندوق ضمنها الاقتراض من الدول السيادية و/أو المؤسسات التي تدعمها دول سيادية. وفي حين أن قروض الشركاء الميسرة، إلى الحد الذي يمكن من خلاله الحصول عليها من الدول الأعضاء (أو من المؤسسات التي تدعمها الدول الأعضاء) تمثل قروضا سيادية، إلا أن هنالك حاجة إلى إطار منفصل لقروض الشركاء الميسرة نظرا لطبيعتها المنفردة المتأصلة (وخاصة بسبب عنصر المنح فيها الذي يسمح للدول الأعضاء بالحصول على حقوق تصويت). وبالتالي، فمن غير المقصود أن تخضع قروض الشركاء الميسرة لإطار الاقتراض السيادي على الرغم من أن بعض خصائصها مستوحاة منه.

17- القواعد التوجيهية لتبني إطار قروض الشركاء الميسرة. بالاستناد إلى المبادلات التي جرت مع المؤسسة الدولية للتنمية وصندوق التنمية الأفريقي بشأن المظاهر الأساسية لإطار قروض الشركاء الميسرة/قروض الجهات المانحة التيسيرية في المؤسستين، والنهج المتبع في التفاوض عليها وتنفيذها، طور الصندوق العناصر التالية كمظاهر توجيهية لنهجه في التفاوض على إطار قروض الشركاء الميسرة:

(1) ضمان التشاور المبكر مع الموفرين المحتملين لقروض الشركاء الميسرة. أظهرت خبرة كل من

المؤسسة الدولية للتنمية وصندوق التنمية الأفريقي أهمية المشاورات المبكرة مع موفري قروض الشركاء الميسرة المحتملين، والحصول على إشارات مبكرة عن حجوم القروض، وشروطها المالية، والعملية التي قد يمكن توفيرها بها. ومن شأن ذلك أن يسمح باحتساب صحيح لمعدل الخصم الملائم. كذلك فإنه من الهام بمكان الإشارة إلى أنه ليس في حوزة جميع الدول الأعضاء الأدوات التي تسمح لها بتوفير قروض الشركاء الميسرة. وهو أمر لا بد من أخذه بعين الاعتبار عند وضع هيكلية حوافز هذه القروض، بهدف تجنب أي وضع يسمح للبلدان التي تمتلك مثل هذه الأدوات بالحصول على "مزاي غير عادلة" مقارنة بالبلدان التي لا تمتلكها.

(2) الاتفاق على شرط الإضافية واتباعه بصرامة. أثبتت أهمية وجود قاعدة واضحة لضمان شرط

الإضافية بغية تأمين التوازن الملائم بين الإبقاء على الوضع الخاص للمساهمات الأساسية الاعتيادية، والسماح بإتاحة المرونة للجهات المانحة. وفي دورتي تجديد الموارد السابع عشر والثامن عشر لموارد المؤسسة الدولية للتنمية والتجديد الرابع عشر لموارد صندوق التنمية الأفريقي، تم تطبيق مبدأ 80 إلى 20، بحيث يتم توفير 80 بالمائة على الأقل من مساهمات المنح كمساهمات أساسية اعتيادية (مقارنة بالمساهمات الممنوحة من خلال قروض الشركاء الميسرة). ولأن هذا النموذج هو الأكثر قابلية للتطبيق حتى تاريخه، يقترح الصندوق أن يطبق قاعدة 80 إلى 20 فيما يتعلق بقروض الشركاء الميسرة.

(3) السماح للوكالات التي تمتلكها أو التي تتحكم بها الدول الأعضاء بتوفير قروض الشركاء

الميسرة. من الهام بمكان الإشارة إلى أنه، وكما هو عليه الوضع في المؤسسة الدولية للتنمية ومصرف التنمية الأفريقي، هنالك بعض الدول الأعضاء التي قد ترغب بتوفير قروض الشركاء الميسرة من خلال الوكالات التي تمتلكها أو تتحكم بها، وذلك مقبول ضمن إطار الاقتراض السيادي الذي يسمح لمثل هذه الوكالات المشار إليها بـ"المؤسسات التي تدعمها دول سيادية" بتوفير قروض سيادية للصندوق. وأما الخاصية الإضافية فيما يتعلق بقروض الشركاء الميسرة،

فهي تأهيل الدولة العضو التي تمتلك أو تتحكم بمؤسسة تدعمها دولة سيادية وتوفر قرضاً من قروض الشركاء الميسرة للحصول على حقوق تصويت مقابل عنصر المنحة في قرض الشركاء الميسر.

(4) **احتساب عنصر المنحة.** ستحتسب إدارة الصندوق عنصر المنحة المتأصل في قروض الشركاء الميسرة وحقوق التصويت التي ستحظى بها الدول الأعضاء استناداً إلى الوفر المتحقق نظراً لتيسيرية القرض.

(5) **إدارة هيكلية الشروط وخطر سعر الفائدة.** لأغراض إطار قروض الشركاء الميسرة، يقترح الصندوق تطبيق نفس المبادئ والشروط المالية التي طبقتها كل من المؤسسة الدولية للتنمية وصندوق التنمية الأفريقي بالنسبة لإطاريهما لهذه القروض. وينطبق ذلك على وجه الخصوص على آجال الاستحقاق المقترحة وأسعار الفائدة المفروضة على القروض، كما هو واضح من الجدولين 2 (أ) و 2 (ب) الواردين في هذه الوثيقة.

(6) **تجنب تفتيت تدابير الاقتراض من خلال وضع حد أدنى لحجوم القروض.** أثبتت المفاوضات على القروض السيادية أنها عملية تستغرق وقتاً طويلاً. وفي حين أن وجود إطار لقروض الشركاء الميسرة من شأنه أن يقلص وبصورة كبيرة تكاليف المعاملات، إلا أنه من غير المشجع عليه القبول بالتفتيت المفرط لتدابير الاقتراض. ويمكن تحقيق ذلك من خلال الاتفاق على حد أدنى لحجم القروض يطبق على كل قرض إفرادي من قروض الشركاء الميسرة.

(7) **ضمان وجود الإجراءات الضرورية لإدارة خطر الاستعاضة.** من الهام وضع متطلبات واضحة لتوفير الحوافز الملائمة للدول الأعضاء لاستخدام هذا الخيار المخصص للتمويل، ولكن وفي الوقت نفسه، تأمين الحماية من خطر الاستعاضة، وهذا ما قام به الصندوق بالفعل لأغراض إطار الاقتراض السيادي<sup>4</sup>، وكما فعلته المؤسسة الدولية للتنمية وصندوق التنمية الأفريقي بشأن قروض الشركاء الميسرة/قروض الجهات المانحة الميسرة.

(8) **ضمان استدامة إطار قروض الشركاء الميسرة.** لا بد من أن يكون إطار قروض الشركاء الميسرة قابلاً للاستدامة الذاتية بحيث يتم تخديم كل قروض الشركاء الميسرة من خلال التدفقات العائدة من القروض التي يمنحها الصندوق بشروط تيسيرية للغاية وشروط مختلطة، وهي القروض التي ستستخدم حصائل قروض الشركاء الميسرة لتمويلها.

<sup>4</sup> كما ناقشته الوثيقة EB 2016/118/R.30، الفقرة 22، فقد تطرق إطار الاقتراض السيادي لهذه المسألة من خلال حكم مخصوص. وفي هذا الصدد يمكن الرجوع إلى الفقرة الثامنة من الوثيقة (EB 2015/114/R.17/Rev.1) التي تنص على ما يلي: سوف لن يدخل الصندوق في مناقشات للاقتراض مع دولة عضو فيه، أو مع مؤسسة تدعمها تلك الدولة العضو إلا في حال كانت مساهمة الدولة العضو الأساسية في آخر تجديد للموارد (الذي سيشار إليه بالتجديد صفر) يعادل ما لا يقل عن 100 في المائة من المبلغ المساهم به في دورة التجديد السابقة (المساهمة 1). وأما الاستثناء من هذه القاعدة، فهي عندما تكون المساهمة 1 لهذه الدولة العضو أعلى بـ 10 في المائة أو أكثر من مساهمتها الأساسية في التجديد السابق مباشرة (المساهمة 2). وفي هذه الحالة فإن المساهمة صفر لهذه الدولة العضو يجب أن تعادل ما لا يقل عن 100 في المائة من المساهمة 2، كي يقرر الصندوق فيما لو كان سيدخل في ترتيب للاقتراض من هذه الدولة العضو المعنية".



## سادسا- الإطار المقترح لقروض الشركاء الميسرة في الصندوق

## ألف- الشروط والأوضاع

18- يقترح تبني الشروط والأوضاع التالية:

- (1) **أجل الاستحقاق.** 25 أو 40 سنة بهدف المطابقة مع الشروط التيسيرية للغاية والمختلطة التي يطبقها الصندوق.
- (2) **فترة السماح.** 5 سنوات لقرض أجل استحقاقه 25 سنة، أو 10 سنوات لقرض أجل استحقاقه 40 سنة.
- (3) **سداد أصل القرض.** سيبدأ سداد أصل القرض بعد انتهاء فترة السماح، بتطبيق جدول لإطفاء القرض على دفعات متساوية بهدف تقليص تكاليف خدمة الدين على الصندوق إلى أقصى حد ممكن، ومطابقة شروط السداد بصورة وثيقة مع شروط سداد القروض التي يمنحها الصندوق بشروط مختلطة وتيسيرية للغاية، بحيث يتم إطفاء أصل قرض أجله 25 سنة بمعدل 5 بالمائة سنوياً؛ وإطفاء أصل قرض أجله 40 سنة بمعدل 3.3 بالمائة سنوياً.
- (4) **سعر فائدة القسيمة/سعر الفائدة.** سيتم نمذجة قروض الشركاء الميسرة في الصندوق على نحو مشابه لقروض المؤسسة الدولية للتنمية. وسوف يكون لقروض الشركاء الميسرة في الصندوق سعر فائدة قسيمة موحد بما لا يتجاوز 1 بالمائة بحقوق وحدات السحب الخاصة، على أن يغطي الفرق بين سعر فائدة القسيمة على قروض الشركاء الميسرة، وسعر فائدة القسيمة المستهدف للبلد المعني (إذا كان أعلى) من خلال منحة إضافية. إذ سيتاح للدول الأعضاء خيار توفير مثل هذه المنح الإضافية لردم الفرق بين سعر فائدة القسيمة المستهدف الذي يوفره الإطار وسعر فائدة القسيمة المرغوب به على القرض. ولن يتم في هذه المرحلة قبول قروض الشركاء الميسرة التي تتسم بأسعار فائدة متغيرة، وذلك لأن معظم قروض الصندوق توفر بأسعار فائدة ثابتة.
- (5) **الحد الأدنى لسعر الفائدة.** بناء على الطلب، يمكن تطبيق حد أدنى لسعر الفائدة في الحالات التي يكون فيها سعر الفائدة على العملة التي يتم توفير قرض الشركاء الميسر بها سالبا.
- (6) **السداد المسبق.** بهدف ضمان الاستدامة المالية للصندوق، يجوز للصندوق تسديد الرصيد المتبقي من قرض الشريك الميسر بصورة مسبقة، جزئياً أو كلياً، دون فرض أي جزاءات عليه.
- (7) **العملات.** يمكن للصندوق أن يقبل قروض الشركاء الميسرة بوحدات حقوق السحب الخاصة، أو بأي عملة أخرى من سلة عملات وحدات حقوق السحب الخاصة (الدولار الأمريكي، واليورو، والين الياباني، والجنيه الإسترليني، والرمنيني الصيني). وبالامتنال لما ذكر أعلاه، سيقبل الصندوق أيضاً قروض الشركاء الميسرة بعملة تختلف عن العملة التي تسدد فيها المساهمة الأساسية للدولة العضو المعنية.
- (8) **معايير الأولوية.** بغرض إدارة عدد وحجم العروض المحتملة لقروض الشركاء الميسرة، يجب ألا تتجاوز هذه العروض الاحتياجات التمويلية للصندوق. ويتم تقييم العروض وفقاً للمعايير التالية (مرتبة حسب أهميتها):

- (أ) العملة: تعطى الأفضلية في المقام الأول لقروض الشركاء الميسرة المعينة بعملات تتاح للصندوق بموجبها ضمانات معقولة بإمكانية اتخاذ إجراءات التحوط الملائمة، أو بإعادة إقراض الأموال بنفس العملة.
- (ب) الشروط المالية: ستعطى الأولوية لقروض الشركاء الميسرة التي تتمتع بأفضل الشروط المالية للصندوق لضمان أكبر قدر ممكن من الاستدامة.
- (ج) الحجم: نظرا لأن الصندوق سيسعى لتقليص التكاليف إلى أقصى حد ممكن، ستعطى الأفضلية لأكبر قروض الشركاء الميسرة حجما.
- (9) **طلبات السحب.** سٌسحب قروض الشركاء الميسرة على ثلاثة أقساط متساوية على مدى لا يتجاوز ثلاث سنوات للسماح للصندوق بإدارة السيولة. وبناء على رغبة الصندوق، وبالتفاه مع الجهة الموفرة للقرض، يجوز لإدارة الصندوق سحب القرض بشريحة واحدة، إذا ما طلب الشركاء المقرض ذلك.
- (10) **الحد الأدنى لقيمة القرض.** لن يتم النظر إلا في قروض الشركاء الميسرة بقيمة 20 مليون دولار أمريكي أو أعلى من ذلك.
- (11) **الإضافية.** سيكون من المطلوب من الدول الأعضاء التي توفر قروض الشركاء الميسرة (إما بصورة مباشرة أو من خلال مؤسسات تدعمها هذه الدول) أن توفر مساهمات أساسية تعادل ما لا يقل عن 80 بالمائة من الحد الأدنى من معيار مساهماتها الأساسية، وأن تستهدف الوصول إلى إجمالي مساهمات ( تتضمن كل من المساهمة الأساسية وعنصر المنحة في قرض الشريط الميسر) تعادل ما لا يقل عن الحد الأدنى من معيار المساهمة الأساسية. أما الحد الأدنى من معيار المساهمة الأساسية فيجب أن يعادل 100 بالمائة من وسطي المساهمة الأساسية بالعملة المحلية في آخر فترتين سابقتين لتجديد الموارد. (وبالنسبة للتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق، فإن ذلك يعني وسطي المساهمة في كل من التجديدين التاسع والعاشر للموارد).<sup>5</sup>
- (12) **الفعالية.** ستدخل اتفاقية قروض الشركاء الميسرة بين الصندوق وموفري هذا القرض (أي بين الدولة العضو أو أحد مؤسساتها التي تدعمها) حيز النفاذ في موعد أقصاه آخر يوم من فترة ستة أشهر بعد تبني قرار التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق، ولكن ليس قبل أن تقوم الدولة العضو المعنية بإيداع وثيقة مساهمة لمبلغ مساهمتها الأصلية المطلوب بموجب الفقرة 17(11) أعلاه. وفي الحالات التي تخطط فيها الدولة العضو لتوفير منحة إضافية أو لتقليص سعر فائدة القسيمة على هذا قرض، سيطلب الصندوق تسديد المنحة الإضافية كشرط مسبق لقبول الصروفات من قرض الشركاء الميسر، وذلك لحماية الصندوق من دفع تكاليف اقتراض عالية على قرض الشركاء الميسر بدون استلام دفعة المنحة ذات الصلة التي تضمن التيسير المطلوب في هذا القرض.
- (13) **التخصيص أو وضع قيود على استخدام الأموال.** بما أن الغرض الأساسي من قروض الشركاء الميسرة هو تمويل برنامج القروض والمنح في الصندوق، فإنه لا يمكن للصندوق أن يقبل بتخصيص الأموال المقترضة أو وضع قيود على استخدامها. وسيتم تخصيص موارد قروض

<sup>5</sup> ويمكن التوفيق بين هذا الأمر وقاعدة الإضافية التي ينص عليها إطار الاقتراض السيادي الذي يتطلب أن تبلغ مساهمة الدولة العضو المعنية بأخر تجديد للموارد 100 بالمائة من مساهماتها بالتجديد السابق له، بحيث مازال من المطلوب أن تصل المنحة الأساسية زائد عنصر المنحة في قرض الشركاء الميسر 100 بالمائة الحد الأقصى لمعيار المساهمة بالمنح.

الشركاء الميسرة من خلال نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء للدول الأعضاء التي تقتض شروط يمكن مقارنتها بتلك المطبقة على قرض الشركاء الميسر أو أعلى منها، كما هو ملائم. وبالتالي، فهي تغطي جملة المنتجات الإقراضية التي يوفرها الصندوق. ومع ذلك، وبغض النظر عما ورد أعلاه، يتوقع أن تكون الأولوية للقروض الموفرة بشروط تيسيرية للغاية وبشروط مختلطة. (14) **عنصر المنحة.** يمثل عنصر المنحة القيمة الحالية للفائدة المالية التي تجنبها المؤسسة المالية الدولية من الحصول على قرض من قروض الشركاء الميسرة مقارنة بقرض يتم التعاقد عليه بشروط السوق. ونتيجة لذلك، سيشكل جزء القرض الذي يعتبر منحة، المستخدم لأغراض إعطاء حقوق تصويت، الحافز للدول الأعضاء لتوفير مثل هذه القروض للمؤسسة المالية الدولية المعنية. وفي حال تسديد منحة إضافية، سيدمج هذا التسديد ضمن قيمة القرض وعنصر المنحة فيه لاحتساب إجمالي مبلغ القرض.

(15) **حقوق التصويت.** سيؤول عنصر المنحة في قروض الشركاء الميسرة الدول الأعضاء المانحة له بالحصول على حقوق تصويت بموجب نفس الصيغة المتبعة في احتساب حقوق التصويت لمساهمات التجديد كما هي واردة في المادة 6 المقطع 3(أ)(2) من اتفاقية إنشاء الصندوق.

(16) **الحوكمة.** قبل استكمال المفاوضات، سيرعرض المقترح المفصل لكل قرض من قروض الشركاء الميسرة على لجنة مراجعة الحسابات لاستعراضه، ومن ثم على المجلس التنفيذي للمصادقة عليه. وستخضع هذه القروض لنفس عملية المصادقة المتبعة بالنسبة لتدابير الاقتراض الأخرى المنصوص عليها بموجب إطار الاقتراض السيادي في الصندوق.

(17) **إدارة المخاطر.** فيما يتعلق بإدارة المخاطر، ستخضع حصائل قروض الشركاء الميسرة لنفس إجراءات التخفيف من المخاطر المحددة في إطار الاقتراض السيادي. ولهذه الغاية، سيتبع النهج المنصوص عليه في المقطع "ثامناً - إدارة المخاطر" من إطار الاقتراض السيادي كلما كان قابلاً للتطبيق على قروض الشركاء الميسرة.

## باء- تقرير عنصر المنحة

19- لأن القيمة الإجمالية الاسمية لقروض الشركاء الميسرة تمثل مورداً مالياً لبرنامج القروض والمنح في الصندوق، سيمنح الصندوق حقوق تصويت للدول الأعضاء التي توفر هذه القروض بما يتناسب مع عنصر المنحة المتأصل فيها. وأما عنصر المنحة في قروض الشركاء الميسرة فهو نسبة القيمة الحالية لخدمة الدين إلى القيمة الحالية لصروفات القرض. والمعادلة الحسابية لذلك هي نفسها المطبقة على إطار قروض الشركاء الميسرة في عملية التجديد الثامن عشر لموارد المؤسسة الدولية للتنمية، كما حددها تقرير المنويين المشاركين في العملية على النحو التالي:

$$1 - \frac{\sum_{i=1}^n (DF_i \times CFS_i)}{\sum_{j=1}^n (DF_j \times CFD_j)}$$

حيث أن:

$DF_i =$  عامل الخصم للفترة  $i$ ، محسوباً باستخدام معدّل الخصم في إطار قروض الشركاء الميسرة

$CFS_i =$  التدفقات النقدية من خدمة الدين في الفترة  $i$

$DF_j =$  عامل الخصم في الفترة  $j$ ، محسوباً باستخدام معدّل الخصم في إطار قروض الشركاء الميسرة

$CFD_j =$  التدفقات النقدية من صروفات القروض في الفترة  $j$

## سابعا - الاعتبارات الإضافية

20- **معدّل الخصم لاحتساب عنصر المنحة.** يعتبر حساب معدّل الخصم هاما لأنه يقرر عنصر المنحة، وبالتالي تخصيص الأصوات للدول الأعضاء التي توفر قروض الشركاء الميسرة. ويرد أدناه وصف للطريقتين المتبعتين لحساب معدّل الخصم في تقرير عنصر المنحة:

- **الخيار الأول: صافي العائد المكتسب.** استخدم هذا الخيار في كل من عملية التجديد السابع عشر لموارد المؤسسة الدولية للتنمية والتجديد الرابع عشر لموارد صندوق التنمية الأفريقي. وسيتم استخدام الفائدة المتحققة من برنامج الصندوق الإقراضي لتقرير معدّل الخصم، وميزة هذا النهج هي أنه، وفي حال كان سعر الفائدة على الاقتراض أقل من سعر الفائدة المتحقق من برنامج الإقراض، يتم توفير هامش إيجابي ويتولد عائد لصالح الصندوق. إلا أن هذا النهج لا يمثل تكاليف الاقتراض الفعلية التي كان الصندوق سيتحملها بدون قروض الشركاء الميسرة، مما قد يؤدي إلى المبالغة أو التقليل من تقدير الوفورات المتحققة.

- **الخيار الثاني: صافي وفورات التكاليف.** استخدمت هذه الطريقة في التجديد الثامن عشر لموارد المؤسسة الدولية للتنمية. ومع استعداد المؤسسة للوصول إلى الأسواق الرأسمالية، ساد شعور بضرورة الوصول إلى أسلوب أكثر عدلا في احتساب عنصر المنحة مما سيشكل أساسا لمعدّل الخصم على الوفورات المتحققة من خلال قروض الشركاء الميسرة مقارنة بتكلفة الاقتراض من الأسواق. ويوفر هذا الأمر انعكاسا أفضل للتكاليف الفعلية للاقتراض من الأسواق، وأسلوب أكثر عدالة لتقرير عنصر المنحة، وهو الأسلوب المقترح اعتماده في الصندوق.

21- نظرت إدارة الصندوق في هذين الخيارين عند حساب عنصر المنحة. وبالنسبة للصندوق، يُقترح تبني منهجية تأخذ بعين الاعتبار الوفورات المحتملة على معاملات الإقراض التي أبرمها الصندوق حتى تاريخه، وتعديلها من خلال عامل تصحيح يأخذ بعين الاعتبار إمكانية إقراض الصندوق حتى تاريخه بشروط ألين بموجب إطار الاقتراض السيادي، مما هو ممكن من خلال الاقتراض من الأسواق الرأسمالية.

22- ولتقرير عامل الخصم الملائم للاستخدام، استندت تكلفة الاقتراض المفترضة التي سيتحملها الصندوق على أساس مرفقي التمويل اللذين تم التفاوض بشأنهما مع كل من مصرف التنمية الألماني والوكالة الفرنسية للتنمية مع إدخال التعديلات الملائمة للأخذ بعين الاعتبار آجال الاستحقاق الأطول لقروض الشركاء الميسرة. ولأن التفاوض على كلا المرفقين قد تم باليورو، سينطلق نهج الصندوق من تقرير معدّل الخصم باليورو كنقطة بداية.

- 23- ولتحويل تكاليف الافتراض إلى سعر فائدة ثابت، تم احتساب صافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية لكل من الفترتين استناداً إلى اسقاطات السوق لأسعار الفائدة على اليورو بين المصارف لفترة الستة أشهر القادمة. ومن بعدئذ تم إدخال تعديل من شقين على النحو التالي:
- أضيف هامش لعكس الطول الإضافي لقروض الشركاء الميسرة مقارنة بالافتراض الذي دخل فيه الصندوق (أو ما يعرف بتعديل المنحنى)؛
  - وبعدئذ أضيف هامش آخر ليعكس حقيقة أن الأموال التي اقتترضها الصندوق بموجب إطار الافتراض السيادي ربما كانت بشروط ألين مما يمكن أن يحصل عليه الصندوق في حال اقترض من السوق.
- 24- بعدئذ تم احتساب أسعار الفائدة الثابتة التي تنتج نفس صافي القيمة الحالية، وجرى الحساب باليورو، ثم أجري حساب مشابه لكل من العملات الأربع الأخرى على خلفية المعايير الملائمة لأسعار الفائدة على الأجل القصير. وتم بعدئذ احتساب الوسطي الترجيحي للعملات الأربع لتقرير معدلات الخصم بقيم وحدات حقوق السحب الخاصة.
- 25- وترد معدلات الخصم الناجمة عن المنهجية المذكورة في الجدول أدناه، وتم حسابها بالقيم السائدة بتاريخ 30 يونيو/حزيران 2017.

## الجدول 1

معدلات الخصم في فترة التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق  
(نسبة مئوية)

العملة	تكاليف تمويل المشروع /معدل الخصم	
	قرض شريك ميسر لفترة 25 سنة	قرض شريك ميسر لفترة 40 سنة
حقوق السحب الخاصة	2.46	2.77
الدولار الأمريكي	2.89	3.23
الين الياباني	1.09	1.58
الجنيه الاسترليني	1.98	2.23
اليورو	1.87	2.24
الرنمينبي الصيني	3.82	3.77

- 26- ستسمح معدلات الخصم المعينة بعملات محددة باحتساب عنصر المنحة في كل عملة إفرادية، وهي ترد في الجدول أدناه.

## الجدول 2(أ)

سعر فائدة القسيمة لوحدة حقوق السحب الخاصة ومايقابلها من العملات في سلة عملات حقوق السحب الخاصة (نسبة مئوية)

قروض الشركاء الميسرة لمدة 25 سنة مع جدول صرف لمدة 3 سنوات					
أسعار فائدة القسائم					العملة
2.00	1.50	1.00	0.50	0.00	حقوق السحب الخاصة
2.41	1.90	1.38	0.86	0.35	الدولار الأمريكي
0.69	0.24	(0.21)	(0.66)	(1.10)	الين الياباني
1.55	1.06	0.58	0.10	(0.38)	الجنيه الاسترليني
1.44	0.96	0.48	0.01	(0.47)	اليورو
3.30	2.74	2.19	1.64	1.08	الرنمينبي الصيني
<b>5.18</b>	<b>11.02</b>	<b>16.87</b>	<b>22.72</b>	<b>28.56</b>	عصر المنحة

## الجدول 2(ب)

سعر فائدة القسيمة لوحدة حقوق السحب الخاصة، ومايقابلها من العملات في سلة عملات حقوق السحب الخاصة (نسبة مئوية)

قروض الشركاء الميسرة لمدة 40 سنة مع جدول صرف لمدة 3 سنوات					
أسعار فائدة القسائم					العملة
2.00	1.50	1.00	0.50	0.00	حقوق السحب الخاصة
2.41	1.89	1.36	0.83	0.31	الدولار الأمريكي
0.93	0.49	0.06	(0.38)	(0.81)	الين الياباني
1.51	1.04	0.57	0.10	(0.37)	الجنيه الاسترليني
1.53	1.06	0.59	0.11	(0.36)	اليورو
2.90	2.33	1.78	1.22	0.66	الرنمينبي الصيني
<b>12.82</b>	<b>21.36</b>	<b>29.91</b>	<b>38.45</b>	<b>46.99</b>	عصر المنحة

## الجدول 3(أ)

توضيح عنصر المنحة في قروض الشركاء الميسرة بأسعار فائدة قسائم مختلفة (نسبة مئوية)

قروض الشركاء الميسرة لمدة 25 سنة مع جدول صرف لمدة 3 سنوات		
أسعار فائدة القسائم		العملة
1.00	0.50	0.00
1.38	0.86	0.35
(0.21)	(0.66)	(1.10)
0.58	0.10	(0.38)
0.48	0.01	(0.47)
2.19	1.64	1.08
<b>16.87</b>	<b>22.72</b>	<b>28.56</b>

الجدول 3(ب)

**توضيح عنصر المنحة في قروض الشركاء الميسرة بأسعار فائدة قسائم مختلفة (نسبة مئوية)**

قروض الشركاء الميسرة لمدة 40 سنة مع جدول صرف لمدة 3 سنوات		
العملة	أسعار فائدة القسائم	
حقوق السحب الخاصة	0.00	0.50
الدولار الأمريكي	0.31	0.83
الين الياباني	(0.81)	(0.38)
الجنيه الاسترليني	(0.37)	0.10
اليورو	(0.36)	0.11
الرنمينبي الصيني	0.66	1.22
عناصر المنحة	46.99	38.45
	29.91	1.00
	1.36	0.06
	0.57	0.59
	1.78	

27- خيار الحد الأدنى لسعر الفائدة. سيتم اقتراح حد أدنى لسعر الفائدة بالنسبة للدول الأعضاء التي تسهم بعملات يكون سعر الفائدة عليها، بما يعادل 1 بالمائة على وحدات حقوق السحب الخاصة (وهو الحد الأعلى لسعر الفائدة بموجب إطار قروض الشركاء الميسرة) سالباً. ومع هذا الخيار، يمكن للدول الأعضاء أن توفر قرضاً بسعر فائدة يعادل 0 بالمائة بعملة قرض الشركاء الميسر (يمكن أيضاً تحقيق سعر فائدة قسيمة بمعدل 0 بالمائة من خلال الجمع بين قرض بسعر فائدة قسيمة أعلى ومنحة تكميلية). ويعني الحد الأدنى بمعدل 0 بالمائة أن يكون سعر فائدة القسيمة على القرض أعلى من الحد الأقصى لسعر الفائدة على وحدات حقوق السحب الخاصة، وهو 1 بالمائة. وسيتم ضمان المعاملة العادلة لجميع الدول الأعضاء من خلال استخدام سعر فائدة قسيمة بما يعادل 0 بالمائة لقروض الشركاء الميسرة لاحتساب عنصر المنحة في هذه القروض في تقرير حقوق التصويت، وللامتثال للحد الأدنى من المساهمات الأساسية. وسيؤدي استخدام سعر فائدة على عملة القرض الشركاء الميسر بما يعادل 0 بالمائة إلى تقليص عنصر المنحة مما يعنى ضمناً أن الدولة العضو التي توفر هذا القرض ستحتاج إلى توفير قرض أكبر للإيفاء بمتطلب الحد الأدنى من المساهمات الأساسية.

28- إمكانية توفير مدفوعات منحة إضافية. وفي حال اختارت الدولة العضو أن يكون سداد المنحة الإضافية بصورة صريحة (كما يرد وصفه في الفقرة 18(4))، سيحتسب مبلغ السداد المطلوبة استناداً إلى القيمة الحالية للفرق في التدفقات النقدية المستقبلية بين مدفوعات القسيمة الأصلية ومدفوعات سعر فائدة القسيمة المستهدفة. كذلك سيتم استخدام نفس معدل الخصم في إطار قروض الشركاء الميسرة لاحتساب القيمة الحالية. وبإمكان الدولة العضو المعنية أن توفر مدفوعات المنحة الإضافية على أقساط متعددة فقط في حال كان لقرض الشركاء الميسر نفس جدول الصرف، وفي حال تم الإبقاء على القيمة الحالية لمدفوعات المنحة الإضافية. ويوضح الجدول 4 مدفوعات المنحة الإضافية المطلوبة بالأسعار المختلفة لفائدة القسائم الأصلية والمستهدفة:

## الجدول 4

## توضيح لمدفوعات المنحة الإضافية المطلوبة لردم الفجوة بين أسعار فائدة القسائم الأصلية والمستهدفة

قروض شريك ميسر لمدة 25 سنة مع جدول صرف لمدة 3 سنوات

العملة	سعر فائدة القسيمة الأصلية	سعر فائدة القسيمة المستهدف	الفرق (سعر فائدة القسيمة الأصلية مقابل المستهدف)	معدل الخصم	منحة إضافية (مباشرة) بنفس العملة
حقوق السحب الخاصة	2.00	1.00	1.00	2.46	114 مليون
الدولار الأمريكي	2.38	1.38	1.00	2.89	110 مليون
الين الياباني	0.79	(0.21)	1.00	1.09	129 مليون
الجنيه الاسترليني	1.58	0.58	1.00	1.98	119 مليون
اليورو	1.48	0.48	1.00	1.87	120 مليون
الرنمينبي الصيني	3.19	2.19	1.00	3.82	102 مليون

29- اعتبارات الطلب. من منظور البلدان المقترضة، ستسهم قروض الشركاء الميسرة بتمويل إجمالي برنامج القروض والمنح المستهدف، مع الأخذ بعين الاعتبار تقديرات الطلب على موارد الصندوق وقدرة الصندوق على الإيصال. وبالفعل، وكما هو معترف به، "إن القيود الرئيسية التي تحد من زيادة القدرة الإنمائية للصندوق تكمن في العرض أكثر منها في الطلب".<sup>6</sup>

30- الاعتبارات القانونية المتعلقة بإدخال إطار قروض الشركاء الميسرة. باستثناء الشرط المنصوص عليه في المادة 4 المقطع 5 (جيم) من اتفاقية إنشاء الصندوق والذي يتطلب تعديلاً (انظر ما سيرده أدناه). لا يبدو أن الشروط التي تغطي المساهمات بموجب هذه الاتفاقية تمثل أي تحديات قانونية مخصصة في وجه وضع إطار لقروض الشركاء الميسرة على النحو الموصوف أعلاه.

31- وبموجب المادة 5 (جيم) من الاتفاقية، يجوز للمساهمات المقدمة للصندوق أن تكون إما نقداً أو بسندات إذنية أو التزامات قابلة للسداد عند الطلب. وسيقترح مشروع قرار التجديد الحادي عشر للموارد تعديل هذا الحكم بهدف الاعتراف بعنصر المنحة في قروض الشركاء الميسرة كمساهمات إضافية لجميع الأغراض والغايات، بما في ذلك للحصول على حقوق التصويت. وسيغدو إطار قروض الشركاء الميسرة لفترة التجديد الحادي عشر للموارد نافذ المفعول ما أن يتم دخول التعديلات على اتفاقية إنشاء الصندوق الخاصة بهذه القروض حيز النفاذ. وأما الغالبية المطلوبة في مجلس المحافظين لاتخاذ مثل هذا القرار فهي أربعة أخماس إجمالي تعداد الأصوات.

32- سيؤهل عنصر المنحة في قروض الشركاء الميسرة الدول الأعضاء المقترضة للتصويت بنفس الصيغة المتبعة لاحتساب أصوات مساهمات التجديد كما ينص عليها البند 3(أ)(2) من المادة 6 من اتفاقية إنشاء الصندوق على النحو التالي: "تتشأ الأصوات لكل تجديد للموارد بمعدل مائة (100) صوت لكل مبلغ يعادل مائة وثمانية وخمسين مليون (158 000 000) دولار أمريكي تمت المساهمة به في القيمة الكلية لتجديد الموارد، أو كسور هذا المبلغ".

33- وتضمن إدارة الصندوق للدول الأعضاء بأن تحول جميع المساهمات بالمنح التي ستستلم من الشركاء مباشرة إلى البلدان المتلقية من الصندوق، وأن تكون قروض الشركاء الميسرة مستقلة، بحيث تمول في واقع الأمر من خلال التدفقات العائدة من القروض التي يوفرها الصندوق بشروط تيسيرية للغاية ومختلفة المصادق عليها في فترة التجديد الحادي عشر للموارد. ولن يتحمل موفرو قروض الشركاء الميسرة للصندوق أية تكاليف أو مخاطر ذات صلة بالقروض التيسيرية التي يوفرها الصندوق.

34- خارطة الطريق والإطار الزمني. يوفر الجدول أدناه خارطة طريق وإطاراً زمنياً لاستعراض الهيئات الرئاسية

<sup>6</sup> IFAD10/3/R.5. الفقرة 4 "خيارات التمويل في الصندوق لما بعد 2015".



في الصندوق لإطار قروض الشركاء الميسرة المقترح لفترة التجديد الحادي عشر للموارد والمصادقة عليه.

الجدول 5

الإطار الزمني لاستعراض إطار قروض الشركاء الميسرة والمصادقة عليه لفترة التجديد الحادي عشر للموارد

الإجراء	الاجتماع/الدورة
استعراض إطار قروض الشركاء الميسرة	اجتماع لجنة مراجعة الحسابات الخامس والأربعين بعد المائة 6 سبتمبر/أيلول
استعراض إطار قروض الشركاء الميسرة	دورة المجلس التنفيذي الحادية والعشرين بعد المائة 13-14 سبتمبر/أيلول
عرض التعديلات الأخيرة على إطار قروض الشركاء الميسرة	ندوة غير رسمية 6 أكتوبر/تشرين الأول
التوصيات الخاصة بإطار قروض الشركاء الميسرة وقرار التجديد الحادي عشر للموارد	هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق (الدورة الثالثة) 19-20 أكتوبر/تشرين الأول
المصادقة على إطار قروض الشركاء الميسرة (بحيث لا يدخل حيز النفاذ إلا بعد تبني مجلس المحافظين لقرار التجديد الحادي عشر للموارد مع إدخال التعديلات الملائمة على اتفاقية إنشاء الصندوق)	دورة خاصة للمجلس التنفيذي * 30 أكتوبر/تشرين الأول
استعراض التعديلات المقترح إدخالها على اتفاقية إنشاء الصندوق	اجتماع لجنة مراجعة الحسابات السادس والأربعين بعد المائة 23 نوفمبر/تشرين الثاني
استعراض التعديلات المقترح إدخالها على اتفاقية إنشاء الصندوق (بما في ذلك تلك المتعلقة بقروض الشركاء الميسرة) ورفع توصية من المجلس التنفيذي إلى مجلس المحافظين بخصوص هذه التعديلات	دورة المجلس التنفيذي الثانية والعشرين بعد المائة 12-13 ديسمبر/كانون الأول
تبني قرار هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق، بما في ذلك مشروع القرار ذي الصلة.	هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق (الدورة الرابعة) 14-15 ديسمبر/كانون الأول
تبني قرار التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق، بما في ذلك التعديلات المدخلة على اتفاقية إنشاء الصندوق، وإطار قروض الشركاء الميسرة.	دورة مجلس المحافظين الحادية والأربعين فبراير/شباط 2018

\* كما تنص عليه المادة الثانية من النظام الداخلي لمجلس المحافظين تعقد دورات المجلس بناءً على دعوة رئيس الصندوق كما تقتضيه أعمال الصندوق. وبناءً عليه، يجوز لرئيس الصندوق أن يدعو لعقد دورة خاصة للمجلس التنفيذي للنظر في إطار قروض الشركاء الميسرة والمصادقة عليه في أكتوبر/تشرين الأول.

البلدان التي قدمت قروضا للتجديدين السابع عشر والثامن عشر للمؤسسة الدولية للتنمية  
والتجديد الرابع عشر لصندوق التنمية الأفريقي

## الجدول 1

## البلدان التي قدمت قروضا للتجديدين السابع عشر والثامن عشر للمؤسسة الدولية للتنمية

شروط القرض		قيمة القرض					
سعر الفائدة على	سعر الفائدة الشامل على القسائم	لجميع التكاليف بوحدات حقوق	العملة الوطنية	تقليبات أسعار	العملة	حقوق السحب	
المحلية (نسبة مئوية)	السحب الخاصة (نسبة مئوية)	الاستحقاق	(بالملايين)	الصراف	(بالملايين)	الأعضاء المساهمين	
<b>التجديد السابع عشر لموارد المؤسسة الدولية للتنمية</b>							
يُحدَّد لاحقاً	1.00	25-5	1 000	1.507	دولار أمريكي	663	الصين
0.00	0.00	25-5	430	1.151	يورو	373	فرنسا
0.55	1.00	40-10	190 386	147.833	ين ياباني	1 288	اليابان
0.61	0.00	25-5	118	1.507	دولار أمريكي	78	المملكة العربية السعودية
0.14	0.00	25-5	486	0.985	جنيه استرليني	494	المملكة المتحدة
<b>مجموع التجديد السابع عشر</b>						<b>2 896</b>	<b>لموارد المؤسسة الدولية للتنمية</b>
<b>التجديد الثامن عشر لموارد المؤسسة الدولية للتنمية</b>							
0.00		40-10	241	1.251	يورو	193	بلجيكا
0.00		40-10	800	1.251	يورو	640	فرنسا
0.35		40-10	292 388	150.039	ين ياباني	1 949	اليابان
0.47		25-5	124	1.402	دولار أمريكي	88	المملكة العربية السعودية
0.00		40-10	820	1.009	جنيه استرليني	813	المملكة المتحدة
<b>مجموع التجديد الثامن عشر</b>						<b>3 682</b>	<b>لموارد المؤسسة الدولية للتنمية</b>

## الجدول 2

## البلدان التي قدمت قروضا للتجديد الرابع عشر لصندوق التنمية الأفريقي

البلد	الأداة	وحدة الحساب
		(بالملايين)
فرنسا	قروض الجهات الميسرة	180
اليابان	قرض مكل	500
الهند	قرض مكل	11

---

691	المبلغ الإجمالي
-----	-----------------

---

## قاموس المصطلحات

- **سعر فائدة القسائم.** فائدة القسيمة هي سعر فائدة ثابت يُدفع إلى حاملي السندات أو الدائنين. ويمكن حساب سعر فائدة القسيمة بقسمة مجموع المدفوعات السنوية للقسيمة وقسمتها على القيمة الاسمية للسند أو القرض.
- **معدل الخصم.** هو معدل بالنسبة المئوية يستخدم في حسابات الخصم بهدف تخفيض قيمة مستقبلية معروفة إلى قيمتها الحالية بطريقة حسابية - وهو يمثل القيمة الزمنية للنقود، أو سعر الفائدة، أو مقياس لتكلفة الفرصة البديلة. والخصم مضاد للتركيب الذي يُطبق فيه معدل بالنسبة المئوية على قيمة حالية معروفة من أجل حساب قيمة مستقبلية.
- **عنصر المنحة.** هو مقياس لمدى تيسيرية القرض، ويُعبر عنه بوصفه النسبة المئوية التي تقل بها القيمة الحالية للتدفق المتوقع من التسديدات عن التسديدات المحسوبة بسعر فائدة مرجعي معين.\*
- **فترة السماح.** الفاصل الزمني بين تاريخ الالتزام وتاريخ أول دفعة من أصل المبلغ.\*
- **أجل الاستحقاق.** التاريخ الذي يُستحق فيه سداد آخر دفعة من القرض؛ وهو أيضاً مقياس للعمر الزمني للقرض.\*
- **القيمة الحالية.** هي القيمة الحالية لمبلغ الأموال أو تدفقات نقدية في المستقبل. ويتم حسابه باستخدام معدل الخصم - وكلما زاد معدل الخصم، كلما انخفضت القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية.
- **هامش الفائدة.** هو الفرق بين سعري الفائدة.
- **المؤسسات التي تدعمها دول سيادية:** تشير هذه العبارة إلى المؤسسات المملوكة للدولة أو المؤسسات التي تسيطر عليها الدولة أو مؤسسات التمويل الإنمائية التابعة للدول الأعضاء في الصندوق.\*  
\* كما تعرفه مديرية التعاون الإنمائي لمنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي.

## موجز محدث لمقترح الصندوق بشأن إطار القدرة على تحمل الديون وفقاً لنتائج هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق

- 1- اعتمد الصندوق في عام 2006 (GC29/L.4) إطار القدرة على تحمل الديون لدعم تخفيف أعباء الديون وإدارتها في البلدان الفقيرة من أجل مساعدتها على تحقيق أهدافها الإنمائية.
- 2- وفي عام 2007، وافق المجلس التنفيذي (EB/2007/90/R.2)، خلال عملية الموافقة على ترتيبات تنفيذ إطار القدرة على تحمل الديون، بالموافقة أيضاً على التوصية بأن يقوم الصندوق، في إطار هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق، بعرض ورقة عن تجربة الصندوق - وتجارب المؤسسات المالية الأخرى متعددة الأطراف - منذ اعتماده لإطار القدرة على تحمل الديون، وذلك فيما يتعلق بالتعويض.
- 3- وكجزء من الاستعراض، قارن الصندوق تجربته بشأن ممارسات التعويض في إطار القدرة على تحمل الديون بتجارب المؤسسة الدولية للتنمية، وصندوق التنمية الأفريقي، وصندوق التنمية الآسيوي بالنسبة لمكوني الفائدة وأصل الدين من إطار القدرة على تحمل الديون. وحتى منتصف عام 2017، كان هناك نهج منسق بين هذه المؤسسات المالية الدولية الثلاث؛ بيد أنه باعتماد التجديد الثامن عشر لموارد المؤسسة الدولية للتنمية في عام 2017، اعتمدت تلك المنظمة ممارسة مختلفة عن صندوق التنمية الأفريقي وصندوق التنمية الآسيوي.
- 4- وبالنسبة إلى تعويض مكون الفائدة، كان لدى جميع المؤسسات المالية الدولية المرجعية الثلاث ممارسة منسقة، حيث يتم الاحتفاظ بجزء من التمويل المقترح في إطار القدرة على تحمل الديون، والمنسق عند 20 في المائة حتى منتصف عام 2017، ويعاد توزيعه كقروض عبر نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء للمؤسسة المالية الدولية المعنية. وأثناء هذه الفترة، كان الصندوق يمثل حالة شاذة حيث يقوم بتثبيت مكون تعويض الفائدة عند 5 في المائة، وهي ممارسة مستمرة حتى الآن. وفي عام 2017، أزلت المؤسسة الدولية للتنمية مكون تعويض الفائدة كله. وكانت التعقيبات المقدمة من الدول الأعضاء خلال الاجتماع الثاني لهيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق مفيدة. وبالنظر إلى أن مكون الفائدة في إطار القدرة على تحمل الديون لا يحسب مقارنة بإجمالي التعويض المستحق للصندوق في إطار القدرة على تحمل الديون، توافقت الإدارة على الإبقاء على مكون تعويض الفائدة في إطار القدرة على تحمل الديون عند 5 في المائة، وهو ما يبرهن كذلك دعم الصندوق المستمر للبلدان الفقيرة والضعيفة. ويضع هذا التدبير آلية الصندوق في وسط تدابير المؤسسات المالية الدولية المرجعية الثلاث. وإجمالاً، يقترح الصندوق عدم تغيير تعويض مكون الفائدة مقارنة بممارسته السابقة.
- 5- وبالنسبة إلى تعويض مكون أصل الدين، ففي حين تطبق المؤسسات المالية الدولية المرجعية الثلاث مبدأ الدفع أولاً بأول، فإنه لا يوجد منهج منسق موحد بين هذه المؤسسات بشأن تطبيق هذا المبدأ. فلدَى كل من صندوق التنمية الأفريقي، وصندوق التنمية الآسيوي نهج صريح بشأن "تقاسم الأعباء" للمبالغ المستحقة في إطار القدرة على تحمل الديون إضافة إلى مساهمات أساسية عادية. ويُحدد تعويض مكون أصل الدين في إطار القدرة على تحمل الديون في هاتين المؤسستين الماليتين الدوليتين بشكل واضح على أنه إضافي

للمساهمات الأساسية العادية. ومع اعتماد التجديد الثامن عشر لموارد المؤسسة الدولية للتنمية في عام 2017، غيرت المؤسسة الدولية للتنمية عملية تعويض مكون أصل الدين في إطار القدرة على تحمل الديون لديها من تحصيل صريح منفصل للإطار والمساهمات الأساسية العادية، إلى تحصيل واحد لكل من المساهمات الأساسية ومساهمات الإطار. وكانت المؤسسة الدولية للتنمية واضحة فيما يتعلق باشتراط ضمان تعويض التمويل بالمنح بالإضافة إلى المساهمات الأساسية. وبالإضافة إلى ذلك، كان هناك التزام مشترك بمعالجة مخاطر الإحلال من أجل ضمان الاستدامة طويلة الأجل، ودمج هذا الفهم في السيناريوهات المالية للتجديد الثامن عشر لموارد المؤسسة الدولية للتنمية. وفي الصندوق، أعربت الدول الأعضاء عن التزامها بتعويض مكون أصل الدين في إطار القدرة على تحمل الديون في قرار مجلس المحافظين 186/د-38 بشأن التجديد العاشر لموارد الصندوق. وقد سمح الصندوق بأن يشكل تعويض إطار القدرة على تحمل الديون تعهدا منفصلا أو أن يكون جزءا من عملية الحصول على المساهمات الأساسية العادية؛ بيد أنه يقتضي أن تخصص مساهمات الجهات المانحة للتعويض في إطار القدرة على تحمل الديون أولا، وأن يعتبر أي رصيد متبقي كمساهمات أساسية عادية لتجديد الموارد. وبإيجاز، يقترح الصندوق عدم إجراء تغيير تعويض مكون أصل الدين مقارنة بممارسته السابقة.

6- ومن أجل دعم استدامة الصندوق طويلة الأجل، من الأهمية بمكان تعزيز التزام الدول الأعضاء في الصندوق بسداد مكون أصل الدين في إطار القدرة على تحمل الديون، على النحو الذي ينعكس في القرار المقترح بشأن التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق.

7- وسيواصل الصندوق رصد أي تغييرات نحو الوصول إلى نهج منسق بين المؤسسات المالية الدولية بالنسبة لمكوني أصل الدين والفائدة في إطار القدرة على تحمل الديون طوال فترة التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق. وسيرصد الصندوق أيضا التطورات في معايير القدرة على تحمل الديون لدعم البلدان الأكثر فقرا وضعفا.

8- وترد أدناه التوصيات المتعلقة بالتعويض في إطار القدرة على تحمل الديون إلى جانب قائمة تعويضات البلدان في الإطار بالنسبة للتجديدات العاشر والحادي عشر والثاني عشر لموارد الصندوق.

موجز للتوصيات المتعلقة بالتعويض في إطار القدرة على تحمل الديون الواردة في تقرير هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد العاشر لموارد الصندوق (GC38/L.4/Rev.1)

(أ) تأكيد الدول الأعضاء على التزامها بتعويض الصندوق عن أصول القروض المتنازل عنها بموجب تطبيق إطار القدرة على تحمل الديون. وتماشيا مع الممارسة المتبعة في المؤسسات المالية الدولية الأخرى، يعني ذلك تطبيق مبدأ الدفع أولا بأول الذي وافق عليه المجلس التنفيذي في أبريل/نيسان 2007. ومن شأن اعتماد هذا النهج أيضا أن يضمن تحقيق الموازنة بين ممارسة الصندوق وممارسات المؤسسات المالية الدولية الأخرى؛

(ب) ينبغي أن يعتمد الصندوق المنهجية التي يستخدمها صندوق التنمية الأفريقي لحساب حصة كل دولة عضو لتعويض الصندوق عن تنفيذ إطار القدرة على تحمل الديون، نظرا لأن هذا هو الخيار الأكثر جدوى وصلة للصندوق؛

- (ج) ينبغي إعفاء البلدان المستفيدة من إطار القدرة على تحمل الديون من شرط المساهمة في التعويض عن سداد مكون أصل الدين الضائع بالإضافة إلى المساهمات العادية على أساس الدفع أولاً بأول؛
- (د) ينبغي تحديد عتبة لا تكون حصص التعويض مطلوبة دونها إذا تم اعتبار المبالغ المطلوب دفعها قليلة جداً. وتقتصر الإدارة تطبيق عتبة دنيا قدرها 10 000 دولار أمريكي على البلدان الأعضاء المدرجة في القائمة جيم؛
- (هـ) ينبغي إعادة توزيع التعديلات الناتجة عن الفقرتين (ج) و(د) على المساهمين الآخرين لتمويل الفجوة؛
- (و) تشجيع الأعضاء الجدد أو البلدان الجديدة التي لم تقدم تعهدات في فترة تجديد الموارد ذات الصلة على المساهمة طوعاً، حتى وإن لم تكن ملزمة قانوناً بما سبق؛ غير أنه لا ينبغي أن تؤخذ هذه المساهمات في الحسبان عند تحديد حصص التعويض؛
- (ز) ينبغي وضع حقوق التصويت في الاعتبار بالنسبة لمساهمات حصص التعويض في إطار القدرة على تحمل الديون؛
- (ح) استخدام مساهمات الجهات المانحة في عمليات تجديد الموارد في المستقبل لتغطية التزامات إطار القدرة على تحمل الديون أولاً، واعتبار أي أرصدة متبقية على أنها مساهمات عادية في تجديد الموارد؛
- (ط) استمرار العمل بقرار المجلس التنفيذي الصادر في أبريل/نيسان 2007 - القاضي بعدم التعويض عن الفائدة ورسوم الخدمة المتنازل عنها.

## الجدول 1

تعويض إطار القدرة على تحمل الديون حسب القائمة والبلد للتجديدات العاشر والحادي عشر والثاني عشر لموارد الصندوق  
(ملايين الدولارات الأمريكية)

القائمة	البلد	التجديد العاشر	التجديد الحادي عشر	التجديد الثاني عشر
<b>القائمة ألف</b>				
	النمسا	0.1	0.6	1.9
	بلجيكا	0.1	1.2	2.9
	كندا	0.2	2.7	6.4
	الدانمرك	0.1	0.6	1.4
	فنلندا	0.0	0.7	1.4
	فرنسا	0.2	2.0	4.2
	ألمانيا	0.2	2.6	6.3
	أيرلندا	0.0	0.3	0.7
	إيطاليا	0.3	2.9	6.9
	اليابان	0.2	2.2	6.3
	لكسمبرغ	-	0.1	0.2
	هولندا	0.2	2.8	6.3
	نيوزيلندا	-	-	0.3
	النرويج	0.2	1.7	4.2
	البرتغال	-	0.1	-
	الاتحاد الروسي	-	-	0.5
	إسبانيا	0.2	2.1	-
	السويد	0.2	2.1	6.1
	سويسرا	0.1	0.7	2.8
	المملكة المتحدة	0.3	2.4	6.9
	الولايات المتحدة الأمريكية	0.3	3.3	7.5
	<b>مجموع القائمة ألف</b>	<b>2.8</b>	<b>31.0</b>	<b>73.3</b>
<b>القائمة باء</b>				
	الجزائر	-	0.4	0.8
	غابون	-	0.0	0.0
	إندونيسيا	0.0	0.2	0.8
	العراق	0.0	0.1	-
	الكويت	0.0	0.4	1.3
	نيجيريا	0.0	0.6	1.3
	قطر	0.1	-	-
	المملكة العربية السعودية	0.1	0.7	1.9
	الإمارات العربية المتحدة	-	0.0	0.1
	جمهورية فنزويلا البوليفارية	0.1	0.2	-
	<b>مجموع القائمة باء</b>	<b>0.3</b>	<b>2.6</b>	<b>6.2</b>
<b>القائمة جيم</b>				
	أنغولا	-	0.1	0.2
	الأرجنتين	0.0	0.1	0.6
	بنغلاديش	-	0.0	0.1



0.0	-	-	بوتسوانا
1.4	0.5	0.0	البرازيل
0.0	-	-	بوركينافاسو
0.0	-	-	كمبوديا
0.1	0.0	-	الكاميرون
0.0	-	-	تشاد
2.3	0.8	0.1	الصين
0.0	-	-	كولومبيا
-	0.0	-	الكونغو
0.0	-	-	جمهورية الكونغو الديمقراطية
0.0	-	-	إكوادور
0.3	0.1	0.0	مصر
0.0	0.0	-	غانا
0.1	0.0	-	غيانا
2.5	0.9	0.1	الهند
0.0	-	-	إسرائيل
0.0	-	-	كازاخستان
0.6	0.2	0.0	جمهورية كوريا
-	0.0	-	لبنان
0.4	-	0.0	المكسيك
0.1	0.0	-	المغرب
0.0	-	-	نيكاراغوا
0.7	0.3	0.0	باكستان
0.0	0.0	-	باراغواي
0.0	0.0	-	بيرو
0.0	-	-	الفلبين
0.0	-	-	السنغال
0.0	0.0	-	جنوب أفريقيا
0.1	0.0	-	سري لانكا
0.0	-	-	السودان
-	0.0	-	الجمهورية العربية السورية
0.0	-	-	جمهورية تنزانيا المتحدة
0.0	0.0	-	تايلند
0.1	0.0	-	تونس
0.1	0.0	-	تركيا
0.0	-	-	أوروغواي
0.1	0.0	-	فييت نام
0.1	0.0	-	اليمن
0.0	-	-	زيمبابوي
<b>10.0</b>	<b>3.4</b>	<b>0.3</b>	<b>مجموع القائمة جيم</b>
<b>89.5</b>	<b>37.0</b>	<b>3.4</b>	<b>المجموع الكلي</b>

\* المبالغ بالدولار الأمريكي؛ سعر صرف الدولار مقابل وحدة حقوق السحب الخاصة في 31 ديسمبر/كانون الأول 2016 للتجديدين الحادي عشر والثاني عشر لموارد الصندوق.



## الجدول 2

## أسعار الصرف المرجعية الثابتة للتجديد العاشر لموارد الصندوق (أبريل/نيسان إلى سبتمبر/أيلول 2014)

العملة	أبريل/نيسان	مايو/أيار	يونيو/حزيران	يوليو/تموز	أغسطس/آب	سبتمبر/أيلول	متوسط ستة أشهر
دولار كندي	1.0957	1.0867	1.0676	1.0890	1.0858	1.1208	1.0909
فرانك سويسري	0.8821	0.8968	0.8903	0.9092	0.9145	0.9581	0.9085
كرونة دانمركية	5.3891	5.4843	5.4589	5.5732	5.6506	5.9152	5.5786
يورو	0.7220	0.7349	0.7322	0.7474	0.7583	0.7947	0.7483
جنيه إسترليني	0.5945	0.5977	0.5870	0.5923	0.6027	0.6180	0.5987
ين ياباني	102.5800	101.6400	101.3000	102.7800	103.7100	109.3700	103.5633
كرونة نرويجية	5.9726	5.9841	6.1528	6.2822	6.1772	6.4524	6.1702
دولار نيوزيلاندي	1.1688	1.1772	1.1395	1.1784	1.1937	1.2875	1.1908
وحدة حقوق سحب خاصة	0.6453	0.6492	0.6469	0.6530	0.6586	0.6745	0.6546
كرونة سويدية	6.5690	6.6563	6.7406	6.8924	6.9727	7.2383	6.8449



الاستثمار في السكان الريفيين

## الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

المبادئ التوجيهية للتعهدات والنماذج الخاصة بالتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق

ستعقد الدورة \_\_\_\_\_ المتعلقة بالتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق في \_\_\_\_\_ في \_\_\_\_\_ . وخلال الدورة، ستعلن الجهات المانحة للصندوق عن مساهماتها الفردية في التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق. ولتيسير التسجيل السريع والدقيق لهذه المساهمات، يُطلب من الجهات المانحة تقديم معلومات عن تعهداتها خلال الدورة عن طريق استكمال نموذج التعهدات لقروض الشركاء الميسرة (المرفق الثالث)، إذا كان ينطبق.

وستُجمع التعهدات وتنعكس في نهاية الدورة في الجدول \_\_\_\_\_ من تقرير التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق بشأن \_\_\_\_\_ . وسيُتبع على الجهات المانحة وفريق الصندوق التحقق من جميع التعهدات الفردية قبل انتهاء الدورة.

وستساعد المبادئ التوجيهية التالية للتعهدات الجهات المانحة على الإعلان عن معلومات المساهمات المطلوبة خلال جلسة إعلان التعهدات في \_\_\_\_\_ .

### ألف – التعهد بالمساهمة بمنحة

يرجى الرجوع إلى القسم 6 من القرار المتعلق بالتجديد الحادي عشر لموارد الصندوق – سداد المساهمات.<sup>7</sup>

تشجع الجهات المانحة على تزويد الفريق المالي في الصندوق بنسخة من نموذج التعهدات المستكمل قبل الدورة، ولا سيما إذا كانت هناك حاجة إلى جدول مخصص للتحويل. وسيظل مشروع نموذج التعهدات سرياً تماماً حتى تعلنه الجهة المانحة. كما يجوز أن تقدم الجهات المانحة نسخة من نموذج التعهدات المستكمل في الدورة.

### باء – التعهد بالمساهمة بقروض الشركاء الميسرة

سيكون بوسع الجهات المانحة أن تقدم، في التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق، قروض الشركاء الميسرة إلى الصندوق، بالإضافة إلى مساهماتها في شكل منح.

ويرجى من الجهات المانحة الإعلان عن تعهداتها بشأن قروض الشركاء الميسرة وفقاً للمبادئ التوجيهية التالية:

1- **عملة قرض الشركاء الميسر:** يرجى الإشارة إلى عملة قرض الشركاء الميسر. وهي العملة التي سيدفع بها

قرض الشركاء الميسر. ويمكن للجهات المانحة أن تختار واحدة من عملات سلة حقوق السحب الخاصة

الخمس: اليورو، أو الجنيه الأسترليني، أو اللين الياباني، أو الرنمينبي الصيني، أو الدولار الأمريكي.

<sup>7</sup> في حين تطلب الإدارة من الجهات المانحة أن تبقى مساهمتها ثابتة بالعملة الوطنية في التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق، فقد ترغب بعض الجهات المانحة في تحديد مساهمتها مقابل المجموع الكلي وغيرها في حسابها لحصتها من العيب الضمني. وإذا كنت بحاجة إلى مزيد من المساعدة فيما يتعلق بهذه الحسابات، يرجى الاتصال بالبريد الإلكتروني التالي: ppl@ifad.org.

وستستند القيمة المعادلة بحقوق السحب الخاصة إلى سعر الصرف المرجعي لفترة التجديد الحادي عشر لموارد الصندوق.

- 2- مبلغ قرض الشركاء الميسر: يرجى الإشارة إلى مبلغ قرض الشركاء الميسر بالعملة المختارة.
- 3- فترة السماح لقرض الشركاء الميسر وأجل استحقاقه: هناك خياران يمكن للجهات المانحة الاختيار من بينهما. فيمكن للجهات المانحة اختيار قرض الشركاء الميسر مع: (1) فترة سماح مدتها 5 سنوات وأجل استحقاق مدته 25 سنة (5-25)؛ أو (2) فترة سماح مدتها 10 سنوات وأجل استحقاق مدته 40 سنة (10-40).
- 4- سعر القسيمة/الفائدة لقرض الشركاء الميسر (بعملة القرض): يرجى الإشارة إلى سعر الفائدة على قرض الشركاء الميسر بعملة القرض<sup>8</sup>.
- 5- فترة سحب قرض الشركاء الميسر: يرجى الإشارة إلى عدد السنوات التي سيتم سحب قرض الشركاء الميسر عليها (سنة أو سنتان أو ثلاث سنوات).

يرجى من جميع الجهات المانحة التي تنظر في تقديم قروض ميسرة أن تناقش تفاصيل القروض مع إدارة/فريق الصندوق قبل انعقاد دورة التعهدات لضمان أن تفي القروض بالمعايير المتفق عليها.

وترد عينة لنموذج التعهد بقروض الشركاء الميسرة أدناه لتعمل بمثابة عينة لتوجيه تعهدات قروض الشركاء الميسرة.

<sup>8</sup> إذا كان سعر قسيمة قرض الشركاء الميسر أعلى من الحد الأقصى لسعر القسيمة المحدد في إطار قروض الشركاء الميسرة، يتوجب أن تتضمن المساهمة الجوهرية للجهة المانحة موارد إضافية كافية تتعدى الحد الأدنى المحدد في الإطار وقدره 80 في المائة، وذلك للأغراض التالية: تقليص سعر القسيمة على قرض الشركاء الميسر، أو توفير حجم أكبر من القرض إذا كان الحد الأقصى لسعر قسيمة قرض الشركاء الميسر بموجب هذا الإطار سالباً بعملة القرض.

المرفق الأول

## نموذج التعهدات الخاصة بقروض الشركاء الميسرة

## الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

جلسة التعهدات - - - - - 2017

قرض الشركاء الميسر

لا يُستكمل إلا إذا كان ينطبق

1- عملة قرض الشركاء الميسر

دولار أمريكي أو جنيه إسترليني أو ين ياباني أو زمنيبي  
صيني أو يورو

2- مبلغ قرض الشركاء الميسر

المبلغ (بالملايين)

3- فترة السماح لقرض الشركاء الميسر وأجل استحقاقه

إما 5-25 أو 10-40

4- سعر القسيمة/الفائدة لقرض الشركاء الميسر بعملة  
القرض\*

السعر

5- فترة سحب قرض الشركاء الميسر بالسنوات

سنة أو سنتان أو ثلاث سنوات

\* إذا كان سعر قسيمة قرض الشركاء الميسر أعلى من الحد الأقصى لسعر القسيمة المحدد في إطار قروض الشركاء الميسرة، يرجى الإشارة إلى الترتيبات التي تمت للوفاء بمتطلبات الإطار (أي موارد إضافية في شكل منح لخفض سعر القسيمة أو حجم أكبر للقرض إذا كان أقصى سعر فائدة لقرض الشركاء الميسر بموجب الإطار سالب بعملة قرض الشركاء الميسر). وسوف تؤكد الإدارة ما إذا كانت الترتيبات تتماشى مع إطار عمل قروض الشركاء الميسرة.